AUSSTELLUNG
Bis 30. November 2014 verlängert

Margarete Schneider-Reichel
(1891 – 1944)
Eine Künstlerin unserer Zeit
LANDKREIS-GALERIE
SCHLOSS NEUBURG
Am Burgberg, Neuburg a.Inn
Öffnung: Di – So, 11 – 17 Uhr
Landratsamt Passau
Kulturreferat
Passauer Str. 39
94121 Salzweg
Tel.: +49 (0)851 94960-15

Schau mal rüber

Redaktion + Anzeigen:
schaumalrueber@gmx.info

Okt./November 2014 · 11/2014
An einen Haushalt - Verlagspostamt 4020 Linz
„Postentgelt bar bezahlt" - ANZBL 402015

Im Internet unter
www.schau-mal-rüber.de
Das Medium, das Bayern und Österreich verbindet

Auflage monatlich
53.000

Young Classic Europe Seite 10
Europäisches Jugend-Musik-Festival bis 16. Nov.

AUSSTELLUNG
Bis 30. November 2014 verlängert

ars poetica
Malerei als Poesie
Werkschau des Künstlers
Peter Klonowski
Öffnung: Di - So, 11 - 17 Uhr
Telefon +49 (0)8533 2300
Museum Kloster Asbach
94094 Asbach, Markt Rotthalmünster
www.museum-asbach.eu
Landratsamt Passau - Kulturreferat
kulturreferat@landkreis-passau.de

Wellness vom Feinsten – regional, ursprünglich und natürlich im Bayerischen Wald!

Kräuter, Düfte, sanfte Berührungen und dazu viel grüne Natur und regionale Spezialitäten geben einem Wellnessurlaub im Bayerischen Wald einen ganz besonderen Ton. Neben verlockenden Behandlungen wie Ägyptos-Vitalwickel oder ayurvedisches Sung Rei, sind es gerade die typisch bayerischen Anwendungen, die die Gäste sehr schätzen. Beim Saunieren, einer Kräuterölung oder einem Heubad im Kraxenofen, einem Barfußspaziergang durch den Morgentau oder einer Sonnenaufgangswanderung über Wiesen und Felder strömt neue Energie durch Körper und Geist.

Der Bayerische Wald zählt heute zu den besten Wellnessregionen Deutschlands – mit einem nahezu unendlichen Angebot an modernen, aber auch traditionellen Erholungsangeboten. Dabei beruht der Erholungseffekt auch auf der grünen Natur, der immer frischen Luft und dem harzig-erdigen Duft der Waldlandschaft. Diese einzigartige Fülle an Gerüchen, Eindrücken und Ausblicken bietet nur der Wald und ist eine unerschöpfliche Regenerationsquelle für Urlauber des Bayerischen Waldes.

Bayerischer Wald Premium-Hotels – Wohlfühlgarantie verbunden mit bayerischer Gastlichkeit

Unsere Premiumhotels bieten einen rundum entspannten Wellnessurlaub. Jedes der 8 Häuser hat seinen eigenen Charakter und ist familiengeführt. In langer Tradition wurde die Gastfreundschaft auf individuelle Weise zur Perfektion gebracht. Alle bilden einen Rückzugsort, in dem der Gast im Mittelpunkt steht und eine Heimat auf Zeit findet – umsorgt und versorgt auf einem Niveau, das kaum besser sein könnte. Sie zeigen auf selbstbewusste Weise das Verständnis des Bayerischen Waldes von Gastfreundschaft und hoher Service-Qualität. Überzeugen Sie sich selbst – Sie werden begeistert sein.
www.bayerischer-wald.de/premiumwellness

Kostenlos bestellen!

Die Broschüre „Wohlfühlen im Bayerischen Wald" enthält exklusive Angebote zum entspannen, erholen und verwöhnen lassen. Hier finden Sie Angebote der Top Hotellerie des Bayerischen Waldes. In dieser Broschüre wird jeder fündig: Wellnessliebhaber, Wanderer und Naturfreunde, Wohlfühlurlauber, Liebhaber der traditionellen Küche, Skifahrer, Hundebesitzer und Motorradfahrer…

Weitere Informationen erhalten Sie beim:
Tourismusverband Ostbayern e.V.
Im Gewerbepark D 04, 93059 Regensburg
Tel. +49 941 58539-0, Fax +49 941 58539-39
E-Mail: info@bayerischer-wald.de
www.bayerischer-wald.de
Angebote online suchen und buchen!

Fotos: Tourismusverband Ostbayern

Hochschulführer für die Donau-Moldau-Region

Hochschulleitfaden der Europaregion Donau-Moldau (EDM) gibt Überblick über Studienprogramme und Hochschulen/Universitäten.

Bayerns Wissenschaftsstaatssekretär Bernd Sibler stellte den neuen Hochschulleitfaden der Europaregion Donau-Moldau an der Technischen Hochschule Deggendorf vor und betonte: „Der zweisprachige Leitfaden ist eine hervorragende Zusammenstellung, aus der sich Schülerinnen und Schüler aus Bayern, Österreich und Tschechien frühzeitig über das breite Hochschulangebot entlang der Donau und Moldau informieren können. Er zeigt das beeindruckende Potential dieses Hochschulraums und ist damit ein Projekt von überregionaler Bedeutung, das den jungen Menschen internationale Perspektiven aufzeigen kann."

Auf 110 Seiten bietet der neue Hochschulführer ausführliche Informationen über das Studienangebot in der Europaregion Donau-Moldau.

7 Zukunftsfelder – Wissensplattform Hochschulkooperationen

Die Europaregion Donau-Moldau bearbeitet bereits seit Anfang des Jahres 2013 sieben ausgewählte Zukunftsfelder. Darunter das Themenfeld Hochschulkooperationen, das sich zum Ziel gesetzt hat, die Forschungs- und Bildungsmöglichkeiten in der Europaregion durch verstärkte Zusammenarbeit von Universitäten und Hochschulen auszubauen.

Der Hochschulführer

für die Europaregion Donau-Moldau präsentiert das vorhandene Potential von über 45 Bildungs- und Forschungseinrichtungen mit über 140.000 Studenten und mehr als 900 Studienprogrammen im Bereich der Hochschulbildung.

Er bietet den zukünftigen Studenten einen guten Überblick über das Studienangebot in der Region und soll dazu einladen, einen Blick über die Grenzen zu werfen.

Mit der Broschüre des EDM-Hochschulführers werden nun alle Hochschulen und Universitäten im EDM-Raum (Bayern, Tschechien, Österreich) übersichtlich mit Fotos und Text dargestellt. Darin enthalten sind darüber hinaus Informationen zum Studienangebot, zur Hochschule an sich (Rubrik Kurz und Bündig), zu den Forschungsschwerpunkten u.a.

Auflage, Verteilung, Aktualisierung

Die Broschüre steht ab sofort auf Deutsch in den einzelnen Regionen der Europaregion zur Verteilung zur Verfügung. Die tschechische Version wird aktuell erstellt. Die Regionalen Kontaktstellen der einzelnen Regionen werden die Broschüren an die weiterführenden Schulen (Gymnasien, FOS/BOS, Fachschulen) in der gesamten Europaregion verschicken, der Link zum pdf-Format wird per Mail versandt. Eine Aktualisierung der Daten und eine Neuauflage im pdf-Format ist jährlich geplant.

Unis & Hochschulen im Hochschulführer

Es sind alle Unis und Hochschulen, Wissenschaftszentren und ausgelagerte Campus im Bereich der EDM in Niederbayern und Lkr. Altötting, Oberpfalz, Oberösterreich, Niederösterreich, Westböhmen, Südböhmen und Vysocina enthalten.

-02.11.	Regensburg	**Bayerische Landesausstellung**	**0941/5074410**
–16.11.	**Passau**	**17. Europäisches Jugendmusikfestival**	**0851/52575**
02.11.	Eggenfelden	**Martinimarkt + verkaufsoffener Sonntag**	
07./08.11.	Bad Füssing	**Leonhardi-Fest in Aigen a. Inn**	
07.-09.11.	Zwiesel	**75 Jahre „Zwieseler Fink"**	**09922/840540**
08.11.	Geiselhöring	**8. Haindlinger Nacht- u. Nebelfest**	**09423/940028**
08.11.	Kelheim	**Feuer & Flamme an Donau u. Altmühl**	**09441/5858**
08.11.	Pocking	**Gebrauchtskimarkt - Stadthalle Pocking**	
09.11.	Neureichenau	**Leonhardiritt mit Kirta**	**08583/960120**
09.11.	Arnstorf	**Allerseelenmarkt + verkaufsoffener Sonntag**	
09.11.	**Passau**	**Martinimarkt - Verkaufsoff. So. Möbelbr.**	**0851/4905290**
09.11.	Simbach a.I.	**Martinimarkt + verkaufsoff. Sonntag**	
09.11.	Untergriesbach	**Martinskirta, Marktplatz**	
09.11.	Pocking	**Martinsmarkt**	
10.11.	Rinchnach	**Großes Wolfauslassen**	**09921/5878**
13.-15.11.	Bad Füssing	**Martinimarkt m. Kunsthandwerk** Kurhotel Königshof	
15.11.	Neuhaus a. I.	**Bayer.-Österr. Freiland-Flohmarkt** an der Innländ	
15.11.	Ruhstorf	**Gebraucht-Skimarkt** Schulturnhalle	
15.-16.11.	Bad Birnbach	**Raureif - Der Wintermarkt** Gh zur Mühle, Bayerbach	
16.11.	Osterhofen	**Martinimarkt mit Gänseverlosung**	**09932/403115**
16.11.	Ortenburg	**Herbstmarkt und verkaufsoffener So.** Marktplatz	
21.11.	Pfarrkirchen	**Opferungsmarkt** vor dem Rathaus	
21.-23.11.	Landshut	**Haferlwinter** Innenhof Stadtresidenz	**0871/922050**
22.11.	Neuhaus	**Nacht der Lichter**	
27.11. 19:30	Obernzell	**Poetenstammtisch** Trachtenstadl Spieth & Wensky	

ADVENT / NIKOLAUS - VERANSTALTUNGEN

07.-8.11. 08:00	Obernzell	**Adventsausstellung** bei Dufte Blume	
21.11.-14.12.	Kirchham	**Weihnachts-Wunder-Welt** Haslinger Hof	
26.11.-23.12.	**Passau**	**Christkindlmarkt am Dom**	**0851/955980**
22.+23.11.	Saldenburg	**9. Burgweihnacht**	**08504/912312**
23.11.	Rotthalmünster	**Nikolausmarkt am Marktplatz**	
27.11.-30.11.	Hauzenberg	**Granitweihnacht im Stoabruch**	
27.11.-21.12.	Bad Kötzting	**Christkindlmarkt**	**09941/602150**
27.11.-21.12.	Waldkirchen	**Weihnachtsmarkt am Marktplatz**	**08581/19433**
27.11.-23.12.	Landshut	**Landshuter Christkindlmarkt**	**0871/922050**
27.11.-23.12.	Straubing	**Straubinger Christkindlmarkt**	**09421/944379**
27.11.-23.12.	Regensburg	**Romantischer Weihnachtsmarkt**	**0941/2802180**
28.11.-07.12.	Simbach a.I.	**Christkindlmakt**	
28.11. 17:00	Bad Füssing	**Adventsmarkt** Frauenbund, Dorfplatz Würding	
28.11. 18:00	Bad Füssing	**Adventssingen** vorh. Adventskranzverk. Pfarr. Eggelfing	
28.11.-30.11.	Bad Birnbach	**Bad Birnbacher Christkindlmarkt**	**08563/963040**
28.11.-30.11.	Bad Griebach	**Christkindlmarkt** KWA Stift Rottal, Altstadt	
28.11.-30.11.	Tittling	**Christkindlmarkt** Rund ums Grafenschlössl	
28.11.-30.11.	Vilshofen	**Schwimmender Christkindlmarkt**	**08541/208112**
28.11.-07.12.	Dingolfing	**Dingolfinger Nikolausmarkt**	**08731/327100**
28.11.-7.12.	Simbach a.I.	**Christkindlmarkt - Advent in Simbach** Kirchenplatz	
28.11.-23.12.	Deggendorf	**Deggendorfer Christkindlmarkt**	**0991/2960501**
29.11.	Arnstorf	**Adventsbasar** im Pfarrzentrum St. Georg	
29.11.	Bad Birnbach	**Trad. Nikolausmarkt** Trachtenvereinsheim Bayerbach	
29.11. 13:00	Kellberg	**Adventsbasar** Frauenbund Kellberg, Kurgästehaus	
29.11.	Kirchham	**Kirchhamer Adventsmarkt**	**08533/964816**
29.11.	Pocking	**Wiesenweihnacht** Budenzauber, Schmankerl, Haidzinger Str.	
29.11.	Ruhstorf a.d.R.	**Großer Weihnachtsmarkt**	
29.11.	Hofkirchen	**Adventsmarkt**	
29.-30.11.	Massing	**Christkindlmarkt** Marktplatz + **Krippenausstellung**	
29.11.-6.1.15.	Landshut	**Landshuter Krippenweg**	**0871/922050**
29.11.-7.12.	Pfarrkirchen	**Pfarrkirchner Weihnachtsmarkt** Altstadtgassen	
30.11.	Egglham	**Weihnachtsmarkt** Innenhof Reitanlage	
30.11.	Thyrnau	**Adventsmarkt mit Einzug von Engeln** Kloster	
30.11.	Bad Füssing	**Adventskonzert** Camille Saint-Saens Ev. Christuskirche	

FASCHINGSBEGINN

11.11. 11:11	Bad Birnbach	**Sturm aufs Rathaus,** mit Vorstellung Prinzenpaar	
11.11. 20:00	Kellberg	**Inthronisationsball** Faschingsgilde Thyrnau, Kurgästehaus	
11.11. 11:00	Rotthalmünster	**Faschingsauftakt** Faschingsges. Narhalla, Marktplatz	
14.11. 19.30	Büchlberg	**Inthronisationsball** d. Faschinsgilde B. i. Ulrichsheim	
16.11.	Hauzenberg	**Germannsdorfer Faschingsfez** Gh Höfler, Germannsdorf	

VOLKSMUSIK IN NIEDERBAYERN

13.11. 19:30	Vilshofen	**Jahreskonzert der Sparkassenstiftung im Atrium**	
14.11.	Bad Füssing	**Volksmusikabend im Leonhardimuseum Aigen**	

Lesen Sie in dieser Ausgabe:

JugendMusikfestival

Junge Künstler von internationalem Rang bieten Ihnen beim 17. Europäischen Jugend Musikfestival in Passau ein anspruchsvolles Programm. *S. 10*

Winterjournal

Das umfangreiche Winterangebot in Ostbayern vom Bayerischen Golf- und Thermenland bis zum Oberpfälzer Wald - kostenlos anfordern. *S. 12*

Weihnachtsglanz

vermitteln in Passau über 4000 m Lichterketten vom Bahnhof bis in die Altstadt, dazu Christkindlmarkt am Dom, Krippenweg und Wunschbaum. *S. 8 - 10*

Zillenbaumuseum

Das neue Museum im „Hotel & Seminarkultur an der Donau" in Wesenufer gibt Einblick in die Handwerkskunst der Zillenbauer. *S. 19*

November 2014 – www.schau-mal-rüber.de

Wissen Sie schon was Sie zu Weihnachten schenken?
Wir haben tausende tolle Reise-Geschenkideen!

Schenken Sie bleibende Erinnerungen.

It`s Show Time bei Disneys Musical „Tarzan“, bei „Mamma Mia“, beim „König der Löwen“ oder dem „Phantom der Oper“ oder bei „Sister Act“.

„SIE“ träumt von

Erholung für Körper, Geist und Seele – „Sie“ freut sich bestimmt über ein Wellnesswochenende.

„ER“ träumt vom

großen Sport, schicken Sie „Ihn“ zum Fußball, zur Formel 1, zur Vierschanzentournee oder zum Biathlon-Weltcup.

„ER“ oder „SIE“ oder „BEIDE“ sind selbst aktiv,

dann schenken Sie die Teilnahme beim Marathon in New York / Berlin / Lissabon / Dublin.

„FREUDE“ bereiten Sie

vielleicht auch mit einer „Kurz-Kreuzfahrt“, 3 bis 4 Nächte auf der Donau, dem vielbesungenen Rhein oder auf der Mosel.

„Feiern Sie mit“

bei der größten Hafenparty der Welt: Hafengeburtstag in Hamburg 8. bis 10. Mai 2015.

Ob da noch Zeit bleibt

um Vater und Sohn zur größten Modelleisenbahn der Welt ins „Miniaturwunderland“ zu schicken?

Sagen Sie uns, wem Sie was schenken möchten

In unseren Katalogen finden wir sicher Ihre Wunsch-Reise.

Wenn Sie sich noch nicht auf eine Reise festlegen möchten: Mit einem Reisegutschein im Wert Ihrer Wahl liegen Sie immer richtig.

Das ITO-Reise-Team

freut sich auch Ihren Besuch und berät Sie gerne.

Das ITO-Reise Team erreichen Sie:
Mo–Fr 9–18 Uhr und Sa 10–15 Uhr

Rufen Sie an! Die ITO-Reise-Geschenke-BeraterInnen helfen gerne.

Tel.-Vorwahl aus A: 0049 851, aus D: 0851

Gerlinde Fenechiu Tel.: 7203912 od. 751386

Jasmin Seidl Tel. 7203913 oder 751386

Julia Ramsauer Tel.: 7203914 oder 54048

Annamária Varga-Balogh Tel.: 7203915 oder 54048

Ursula Knaus Tel.: 7203917 oder 54048

Sandra Fenzl Tel.: 7203916 oder 54048

Roswitha Weishäupl Tel.: 7203917 oder 54048

Dieter Ambros (GF) Tel.: 7203911 oder 751386

Mehr Infos zu kultimer, Eventreisen von Studiosus, erhalten Sie bei:

ITO Reise-GmbH
Dr.-Hans-Kapfinger-Straße 30
94032 Passau
Telefon +49 (0)851 / 72 03 90
Fax +49 (0)851 / 9 52 00 54
www.itoreise.de

Studiosus – kultimer:
Kurze Reisen und große Events

Wagner Festspiele in Bayreuth

Mit Studiosus reisen heißt intensiver*leben*. Ob eine Opernaufführung im Oman, Basler Fasnacht oder Rembrandt-Ausstellung in Amsterdam – mit dem kultimer werden aktuelle und hochkarätige Events zu unvergesslichen Ereignissen. Unvergesslich auch deshalb, weil ein attraktives Rahmenprogramm den Event zu einer faszinierenden Kurzreise werden lässt. Ihr Studiosus-Reiseleiter zeigt Ihnen vor Ort interessante Perspektiven auf und teilt voller Begeisterung sein Wissen mit Ihnen. Kurz: Ihr Reiseleiter wird dafür sorgen, dass Sie sich rundum wohlfühlen – Rat und Tipps inklusive.

Verdi in Berlin

Zu den Osterferien in Salzburg? Oder zum Eismusikfestival in Norwegen? Kein Problem. Sie brauchen sich um nichts zu kümmern. Sie genießen Ihre Reise vom ersten bis zum letzten Tag, weil alles bestens für Sie vorbereitet ist. Von der Anreise über das Hotel und den Transfer bis hin zu den Eintrittskarten in sehr guten Kategorien. Verlassen Sie sich auf die jahrzehntelange Erfahrung von Studiosus.

Sie haben noch keinen kultimer vor sich liegen? Rufen Sie uns an und wir lassen Ihnen gerne ein Exemplar zukommen. Und vielleicht halten Sie schon bald die schönste Kurzreise Ihres Lebens in den Händen.

Opernfestival in Malta

November 2014 – www.schau-mal-rüber.de

November 2014 – www.schau-mal-rüber.de

Die schönsten Seiten des Winters: Advents-, Weihnachts- und Silvesterreisen

Erlebnis-Busreisen

5.11. **WENATEX** mit Essen,Musik & Tanz	€ 5
8.11. **WACHAU** zur Weintaufe mit EVI	€ 35
23.11. **Advent im ZILLERTAL** mit EVI	€ 33
30.11. **Musical WE WILL ROCK YOU** ab	€ 69
2.+14.12. **ROTHENBURG**	€ 39
4.+16.12. **NÜRNBERG**	€ 29
6.12.+20.12. **WIEN**, Musical extra	€ 36
28.12.+4.1. **Schuhbecks TEATRO** ab	€ 129
Berlin - Adventszauber 30.11., 3 Tg, ÜF, zentral. Suiten-Hotel	€ 199
Dresden - Striezelmarkt 7.12., 3 Tg, ÜF, zentrales Hotel	€ 199
Advent in den Bergen 12.12., 2 Tg, HP, schönes Berg-Hotel	€ 149
Weihnachten i.d. Bergen 22.12., 5 Tg, HP, ***-Hotel im Trentino	€ 349
Weihnachten am Gardasee 23.12., 4 Tg, HP/VP, ****-Hotel	€ 299
Weihnachten am Meer - *Porec* 23.12., 4 Tg, HP, ****-Hotel NUR auch mit Verlängerung über Silvester möglich	€ 249
Silvester am Meer - *Porec* 29.12., 4 Tg., ****-Hotel, inkl. Programm	€ 389
Silvester auf der Bleder Burg 29.12., 4 Tage, ***-Hotel, mit Silv.feier	€ 399
Silvester auf dem Koglerhof 30.12., 3 Tg., ****-Hotel, inkl. Programm	€ 299
Silvester am Wörthersee 30.12., 4 Tage, ****-Hotel am See	€ 379

Weitere Informationen und viele weitere schöne Reisen:
www.klosterhuber-reisen.de

Reisebüro Klosterhuber GmbH
Bräugasse 4-6
D-94060 Pocking
☎ 0049(0)8531/9180-0
bus@klosterhuber-reisen.de

Lassen auch Sie sich im Advent einstimmen auf die „staade Zeit“ und fahren Sie bequem mit dem Bus zu den schönsten Christkindlmärkten: Das Reisebüro Klosterhuber bietet Ihnen Tagesfahrten nach Regensburg, Abensberg, Rothenburg, Nürnberg, Budweis/Krumau und viele mehr, sowie Mehrtagesfahrten nach Berlin, Dresden, Stuttgart/Schokofestival Tübingen, zum Steirischen Advent oder besinnlich zum Advent in den Bergen.

Und für alle, die Weihnachten und Silvester nicht zuhause verbringen möchten, bietet das Reisebüro Klosterhuber erlebnisreiche Tage z.B. am Gardasee, am Mittelmeer in Porec, am Wörthersee, am Bleder See oder in den Bergen an.

Außerdem tolle Geschenktipps - natürlich auch zum selber schenken, wie zum Circus Krone, zu Schuhbecks teatro, Ballett Schwanensee, Holiday on Ice Musikparade, Biathlon Ruhpolding u.v.m.

Ausführliche Informationen und Beratung finden Sie unter www.klosterhuber-reisen.de oder Telefon 0049-8531-91 800.

Winter am Wolfgangsee

Schiff fahrten auf der Donau

Schifffahrtsevents ab Passau im Herbst und Winter 2014

Das Galaschiff Regina Danubia der Reederei Wurm + Köck lädt im Herbst und Winter 2014 zu einer Reihe attraktiver Schifffahrtsveranstaltungen auf der Donau ein. Aufgrund der großen Nachfrage empfiehlt es sich, schon jetzt Plätze telefonisch Plätze zu reservieren.

Samstag, 8. und 29. November

Candlelight-Dinner

Am 08. und 29. November findet auf dem Galaschiff „Regina Danubia“ - dem Aushängeschild der Wurm + Köck-Flotte - ein exklusives „Candlelight-Dinner“ statt. Das Schiff legt jeweils um 19 Uhr in Passau ab zu einer nächtlichen Fahrt ins Donautal und kehrt gegen 23 Uhr wieder zurück. Den Gast erwarten an Bord festliche Atmosphäre bei Kerzenschein und ein reichhaltiges Gourmet-Buffet, von dem man sich nach Herzenslust bedienen kann. Eine Live-Kapelle sorgt für die musikalische Untermalung des Abends. Dazu darf und soll natürlich auch getanzt werden. Der Preis für die Candlelight-Fahrt beträgt p. P. € 44,50 (inkl. Buffet).

Sonntag, 30. November:

Besinnliche Romantikfahrt in den Advent mit Stubenmusik

An dem ersten Adventsonntag 30. November lichtet die Regina Danubia die Anker zur „Besinnlichen Romantikfahrt in den Advent“. Stimmungsvoll begleitet von Stubenmusik lässt es sich am Buffet herrlich schlemmen. Das Schiff legt um 12.00 Uhr in Passau Richtung Engelhartszell ab. Während der Fahrt donauabwärts wird ein festliches Vor- und Hauptspeisenbuffet serviert – während der Rückfahrt ein feines Dessertbuffet. Die Fahrt kostet € 43,00 p. P. inkl. Buffet.

Für alle Fahrten ist rechtzeitige Reservierung erforderlich:
Reederei Wurm+Köck
Tel. +49 (0) 851 / 92 92 92
www.donauschiffahrt.de
info@donauschiffahrt.de
Fax: +49 (0) 851 / 3 55 18

Wintersemester an Universität Passau startete mit 12.024 Studenten

12.024 Studierende besuchen seit 6. Oktober die Vorlesungen an der Universität Passau. Damit erreicht die Zahl der Studierenden einen neuen Höchststand. Auch die Zahl der internationalen Studierenden ist erneut gestiegen.

Die Gesamtzahl der Studierenden in Passau erreicht ihr bisher höchstes Niveau: 12.024 junge Menschen besuchen die Lehrveranstaltungen auf dem Passauer Campus. 3.236 von ihnen beginnen ihr erstes Fachsemester. Zum Vergleich: Im Oktober 2013 waren es 11.316 Studierende, davon 3.464 Erstsemester. Von den 12.024 Studierenden des Wintersemesters 2014/15 besitzen 882 einen ausländischen Pass, das sind 84 Studierende mehr als im vorangegangenen Wintersemester. Die meisten Studierenden kommen aus Bayern (8.234), gefolgt von den Bundesländern Baden-Württemberg (1.010), Nordrhein-Westfalen (547) und Hessen (321).

5.573 Studierende sind in einem Bachelorstudiengang eingeschrieben, das entspricht einem Anstieg von rund neun Prozent. Die Zahl der Masterstudierenden erhöhte sich auf 1.538, das sind 20 Prozent mehr als im Vorjahr.

„Die erneut gestiegenen Studierendenzahlen sind ein Indiz dafür, dass die Universität Passau zu den herausragenden Studienplätzen zählt“, freut sich Präsident Prof. Dr. Burkhard Freitag. „Dass so viele junge Menschen unsere Universität zu ihrem neuen Lebensmittelpunkt machen, zeigt, dass wir auf dem richtigen Weg sind. Bei aller Freude darüber möchte ich aber auch deutlich machen, dass wir für unsere Studierenden genügend bezahlbaren Wohnraum und Platz in der Universität brauchen. Beides muss auf jeden Fall mitwachsen.“

Traditionell werden in Passau die neuen Studierenden beim Erstsemesterempfang mit Leberkäse und Bier bewirtet. Oberbürgermeister Jürgen Dupper (r.) stoßt mit österreichischen „Quietschies“ (v.l.) Sandra Beshai aus Klagenfurt, Leonhard Riemer aus St. Pölten, Lorenz Hofmann-Wellenhof aus Graz, Marlene Gumpoldsberger aus Wels/Thalheim und Richard Breitenfellner aus Wien auf viel Erfolg beim Studium und eine gute Zeit in Passau an. *Fotos: Werner Vierlinger*

Erstmals startet im Wintersemester der neue Bachelorstudiengang Mathematik. Die neuen Studienplätze wurden gut angenommen: 38 Studienanfängerinnen und -anfänger werden nun das Studium aufnehmen, zu dessen Besonderheiten die Möglichkeit des Doppelstudiums für Studierende des Studiengangs Lehramt am Gymnasium mit Unterrichtsfach Mathematik gehört. „Diese Polyvalenz bietet unseren Studierenden erweiterte berufliche Perspektiven. Dies ist insbesondere vor dem Hintergrund des in naher Zukunft stark rückläufigen Einstellungsbedarfs von Lehrkräften an Gymnasien von Bedeutung“, erklärt Brigitte Forster-Heinlein, Prodekanin der Fakultät für Informatik und Mathematik. ***Uni Passau***

Lisa Herrnberg (l.) aus Straubing und Laura Lessmich aus Leverkusen genießen den herzlichen Empfang in Passau.

Auch Stadtreferent Dr. Heinz-Günter Kuhls, Ministerialbeauftragter Anselm Räde, Regierungspräsident Heinz Grunwald, Uni-Präsident Dr. Burkhard Freitag, Rechtsamtsleiter DDr. Ansgar Grochtmann mit Mitarbeiterin Elke Heinze ließen sich die bayerische Brotzeit schmecken.

Führungswechsel an der Spitze der Sparkasse Passau

Christoph Helmschrott wird im April 2015 neuer Vorstandsvorsitzender der Sparkasse Passau

Der Verwaltungsrat der Sparkasse Passau wählte unter Vorsitz von Landrat Franz Meyer den 48-jährigen einstimmig in den Vorstand der Sparkasse. Nach Bestätigung der Bezirksregierung von Niederbayern kann Christoph Helmschrott Ende März 2015 die Nachfolge von Renate Braun antreten, die nach 18 Jahren erfolgreicher Arbeit als Vorstandsvorsitzende in den Ruhestand tritt.

Christoph Helmschrott begann 1982 eine Ausbildung bei der Sparkasse Dillingen, wechselte 2004 zur Sparkasse Speyer in Rheinland-Pfalz und ist seit 2008 Mitglied des Vorstandes der Sparkasse Wittgenstein in Westfalen. Seine Aus- und Weiterbildung innerhalb der Sparkassenorganisation ergänzte er mit einem berufsbegleitenden Studium zum Diplom-Kaufmann (FH). Er ist Vater von vier erwachsenen Kindern und wird mit seiner Frau gern in das schöne Passauer Land wechseln.

Die bisherige Vorsitzende Renate Braun hat fast 18 Jahre – gemeinsam mit ihren Vorstandskollegen – erfolgreich die Geschicke der Sparkasse Passau gelenkt. Als eine der ersten weiblichen Vorstandsvorsitzenden in Deutschland lebt Renate Braun seit über 40 Jahren für die Sparkasse. Die gebürtige Rheinländerin ist mittlerweile Botschafterin Niederbayerns und für ihr Engagement in der Region mit dem Bundesverdienstkreuz ausgezeichnet.

Anzeigen Jahresendspurt beim Fischerwirt

Liebe Gäste,
bis Mitte November möchten wir Sie noch im Mooshaus verwöhnen, dann beginnt unsere Winterpause. Wir freuen uns, wenn wir Ihnen in den kommenden Wochen noch unsere frisch zubereiteten Fischspezialitäten servieren dürfen, dazu reservieren wir Ihnen gerne einen Platz. Für die kommenden Monate wünschen wir Ihnen eine gute Zeit und freuen uns auf ein Wiedersehen im nächsten Jahr.
Servus und alles Gute!
Ihre Familie Zwicklbauer
mit dem Fischerwirtsteam

Junior Dominik ist nicht nur der Liebling der Familie, sondern auch der Gäste.

November 2014 – www.schau-mal-rüber.de

„Barocke Kunst im Donauraum“ in 2 Bildbänden

Ergebnisse des internationalen Wissenschaftskongresses vom 9. - 13. April 2013 in Passau und Linz

Gratulation! Das Ergebnis dieses Wissenschaftskongresses sind zwei prachtvolle Bildbände über die barocken Kunstschätze im gesamten Donauraum. Ein Genuss beim Blättern und eine einmalige Info für gezielte Ausflüge.

Mit der Präsentation des Sammelbandes „Barocke Kunst und Kultur im Donauraum“ wurden die Ergebnisse des internationalen Wissenschaftskongresses vorgestellt, der im Rahmen des gleichnamigen EU-Projektes 2013 in Passau und Linz veranstaltet wurde. Mit Stolz konnten die Vertreter der Projektpartner Oberösterreichisches Landesmuseum Dr. Lothar Schultes, Stadt Passau Ltd. Kulturdirektor Dr. Max Brunner, Referent Werner Lang und Adolf Hofstetter M.A., Oberhausmuseum Passau sowie die Herausgeber/Redaktion Prof. Karl Möseneder /Dr. Ludger Drost mit Verleger Michael Imhof das gelungene Werk präsentieren

Unter der wissenschaftlichen Leitung von Prof. Karl Möseneder (Universität Nürnberg-Erlangen) und Prof. Michael Thimann (Universität Göttingen) hatten sich über 50 renommierte Experten aus Italien, Kroatien, Österreich, Rumänien, der Schweiz, Tschechien, Ungarn und Deutschland intensiv mit dem Donauraum im 17. und 18. Jahrhundert beschäftigt.

Vorstellung des Tagungsbandes Barocke Kunst und Kultur im Donauraum im Kl. Rathaussaal in Passau, v.l.: Wirtschaftsreferent Werner Lang, Kulturreferent Dr. Max Brunner, Dr. Ludger Drost, Dr. Lothar Schultes, Prof. Dr. Karl Möseneder, Adolf Hofstetter M.A., Michael Imhof und Oberbürgermeister Jürgen Dupper. *Foto: Werner Vierlinger*

Sie gingen der Frage nach, was die barocke Kultur entlang dieses europäischen Flusses prägt, woher sie ihre Einflüsse erhielt und wie sich die politischen, wirtschaftlichen und sozialen Gegebenheiten auf die Bildenden Künste auswirken.

Die Schirmherrschaft des Kongresses hatten die bayerische Staatsministerin Emilia Müller und der Landeshauptmann von Oberösterreich Dr. Josef Pühringer.

Sämtliche Referate sind - reich bebildert - im Sammelband veröffentlicht. Die gewonnenen Erkenntnisse dienen der Vorbereitung von Ausstellungsprojekten, wissenschaftlichen Netzwerken und der touristischen Profilierung des Donauraums.

Anlass für die Publikation des Kongressbandes, der bereits jetzt als internationales Standardwerk zum Thema Barocke Kunst und Kultur im Donauraum gilt, bildet auch das bevorstehende 350-jährige Jubiläum (2018) des Beginns (1667/1668) der barocken Renovatio des Passauer Doms St. Stephan. Der Wiederaufbau des im Stadtbrand von 1662 untergegangenen mittelalterlichen Vorgängerbaus durch oberitalienische Künstler gehört zu den bedeutendsten Bauaufgaben des 17. Jahrhunderts im süddeutsch-österreichischen Raum.

Das Prinzip einer alle Künste – Architektur/Innenausstattung, Stuck und Fresken – integrierenden Gestaltungsweise setzte Maßstäbe in der Entwicklung des Barock im Donauraum. Nicht zuletzt möchte die Stadt Passau mit dem EU-Projekt ihre Bedeutung als Kulminationsstätte des europäischen Barock im Donauraum hervorheben und an ihre Rolle als kirchliches Zentrum der einst bis an die Grenzen Ungarns reichenden Großdiözese erinnern.

Barocke Kunst und Kultur im Donauraum, 2 Bände, 710 Seiten mit zahlreichen Abbildungen, Leinen mit Schutzumschlag, Auflage 800 Stück, ist im Buchhandel, über Direktbestellung beim Michael Imhof Verlag, Petersberg, und im Oberhausmuseum Passau erhältlich. Preis: 99 Euro (ohne Versandkosten), ISBN 978-3-7319-0021-4

Sabrina Kranski (l.) und ihre Freundin Verena Wittek haben schon abgestimmt.

Verein „Gemeinsam leben & lernen in Europa“ ist für den Video Award des Deutschen Bürgerpreises 2014 nominiert.

Engagierte sollten ihre Projekte in kurzen Videos vorstellen. Gesucht wurden Projekte, die Toleranz und Akzeptanz fördern, den Gemeinschaftssinn stärken und das Miteinander aller verbessern. Eine Fachjury wählte die zehn besten eingereichten Videos aus, und stellt diese nun auf ihrer Webseite zur Publikums-Abstimmung bereit. Die Abstimmung läuft noch bis 29. Oktober 2014, wo alle Internetnutzer online unter http://deutscher-buergerpreis.de/video-award/ für ihren Favoriten abstimmen können. Machen Sie mit, für eine gute Sache.

Gemeinsam leben & lernen in Europa e.V.

Weltspartag
am 30. Oktober 2014

- Wir verlosen **zwei Apple iPad, zwei Reisegutscheine im Wert von je 500 € und sechsmal drei PS-Lose für ein Jahr.** Teilnahmekarten für das Gewinnspiel gibt's vom 27. bis 31. Oktober 2014 bei Ihrem Sparkassen-Berater.
- Sichern Sie sich **Zinszuschläge von 2 % auf ausgewählte Sparpläne.**
- Ein großer Tag auch für **die Kleinen!** Fleißige Sparer belohnen wir mit **schönen Geschenken** und in unseren Geschäftsstellen ist nachmittags **ein tolles Programm** geboten. In der Ludwigstraße in Passau kommt **der Kasperl** zu Besuch und in Pocking und in Vilshofen am Stadtplatz kann **die geheimnisvolle Welt der Zauberei** entdeckt werden.

Am Weltspartag zur Sparkasse -
ein Besuch, der sich lohnt!
Denn wenn's um Geld geht - Sparkasse.

Sparkasse Passau

November 2014 – www.schau-mal-rüber.de

Passauer Krippenweg

Auch in diesem Jahr können sich Krippenfreunde in der Passauer Innenstadt begeistern lassen:

Von 25.11. bis 27.12. sind die unterschiedlichsten Krippen, von traditionell bis zeitgenössisch, aus unterschiedlichsten Materialien z.B. Schokolade, Glas, Wolle, Zinn, Silber, Keramik und natürlich Holz aus der ganzen Welt auf einer Route durch die Alt- und Innenstadt auf dem Krippenweg zu bestaunen. In den Schaufenstern ausgestellt und liebevoll dekoriert laden sie Jung und Alt zum Verweilen ein.

Zur Freude v.a. der Kinder ist auch die Lebende Krippe mit Maria und Josef, Esel, Kalb und Ziege jeden Adventssamstag von 12:00 bis 16:00 Uhr wieder in der Grabengasse zu bewundern.

Ein Spaziergang entlang des Krippenweges in der Passauer Innenstadt lässt bestimmt auch bei Ihnen Weihnachtsstimmung aufkommen!

Neubürgerbroschüre 2015/2016 ist da

Oberbürgermeister Jürgen Dupper stellte die Neubürgerbroschüre 2015 / 2016 vor, die in Zusammenarbeit mit der Donau-Wald-Presse-GmbH herausgegeben wird.

Die beliebte Informationsbroschüre richtet sich sowohl an die Neubürger und Bürger als auch an die Gäste der Stadt Passau. Dabei beschränkt sie sich nicht alleine darauf, die Stadtverwaltung darzustellen, sondern informiert auch über die Geschichte der Stadt Passau und gibt Auskunft über ihre politischen Verhältnisse.

Des Weiteren wird dem Leser die reiche Kulturlandschaft sowie das umfassende Bildungs- und soziale Beratungsangebot vorgestellt.

Von der bereits 14. Auflage der Neubürgerbroschüre wurden insgesamt 16.000 Exemplare

gedruckt, die im Rathaus und den Außenstellen abgeholt werden können oder **online** unter **www.passau.de/Rathaus-Politik/Broschueren-Amtsblatt.aspx** abrufen werden kann.

Es duftet nach Lebkuchen, feinen Gewürzen und leckeren Speisen. Weihnachten liegt in der Luft. Jedes Jahr genießen Einheimische und Besucher aller Welt den Advent und seinen besinnlichen Charme am stimmungsvollen Christkindlmarkt, vor der herrlichen Kulisse des Stephandoms, mitten in der bezaubernden Passauer Altstadt. In den Wochen vor dem Heiligen Abend bietet der Domplatz mit stilvoller Dekoration und ausgesuchten Verkaufsständen einzigartiges Flair und ein hochwertiges Angebot.

Entdecken Sie die Vielfalt verschiedener Handwerke, fast vergessene Kunstfertigkeit und den Geschmack von regionalen Spezialitäten. Das ist Inspiration am Passauer Christkindlmarkt.

Passauer Christkindlmarkt am Dom
Programm im November

Alle Veranstaltungen auf Domplatz Eintritt frei / Orgelkonzerte mit Eintritt
Öffnungszeiten: Mo-Do: 10-20 Uhr, Fr-Sa: 10-21 Uhr, So 11.30-20 Uhr

Mi. 26.11. 18.00 Uhr **Feierliche Eröffnung**

Do. 27.11. 18.00 Uhr **Kathi Gruber präsentiert die Perlesreuter Sänger, Harfenistin Bettina Götz, und Tanzlmusi** bis 19.45 Uhr
Die Volksmusikpflegerin der Stadt Passau präsentiert Volksmusikgruppen, die sich der urtümlichen Volksmusik unserer Region verschrieben haben.

Fr. 28.11. 18.00 Uhr **StadtkapellePassau**
feierlich-weihnachtliche Blasmusik

Sa. 29.11. 12.00 Uhr **Mittags-Orgelkonzert im Passauer Dom,**
anläßl. Passauer Christkindlmarkt, kostenpflichtig
Einlass 11.20 Uhr, Ende 12.45 Uhr.

Sa. 29.11. 16.00 Uhr **Landkreismusikschule: Solisti Piccoli**

So. 30.11. 16.00 Uhr **Vivobrass**

November 2014 – www.schau-mal-rüber.de

November 2014 – www.schau-mal-rüber.de

Weihnachtsglanz beim „Eigschoid wird“

Am 25. 11. erstrahlt ab 18.30 Uhr die Passauer Weihnachtsbeleuchtung.

Endlich ist es wieder soweit! Am 25. November heißt es in der Passauer Fußgängerzone um 18.30 Uhr wieder „Eigschoid wird“. In der Ludwigstraße, Ecke Grabengasse, wird die Weihnachtsbeleuchtung offiziell von Oberbürgermeister Jürgen Dupper für die Adventszeit 2014 in Betrieb genommen. Jeder der dieses Ereignis miterleben möchte, ist herzlich dazu eingeladen.

Den musikalischen Auftakt der Veranstaltung bestreiten die Wipplinger Alphornbläser. Wenn die drei jungen Musiker ihre Alphörner erklingen lassen, schallen die ungewohnten Töne durch die ganze Ludwigstraße. Höhepunkt des heimeligen Ereignisses wird das gemeinsame Drücken des roten „Einschaltbuzzers“ durch den Oberbürgermeister und die CMP-Geschäftsführerin, Christiane Kickum, durch welches die Fußgängerzone in ein Lichtermeer taucht.

Ab 4. November installieren zwei Elektrofirmen die Weihnachtsbeleuchtung, um die Passauer Innenstadt zum Leuchten zu bringen. 250.000 Lichter strahlen dann in der gesamten Innenstadt - von der Bahnhofstraße über die Fußgängerzonen- und Altstadtgassen bis zur Bräugasse. Mit einer Länge von über 4000 m Lichterketten platziert sich Passau wieder auf Platz eins in Bayern. Das präzise aufeinander abgestimmte Lichtkonzept zeigt zum einen ein an Eiszapfen erinnerndes Licht in den breiteren Straßen und warme, gemütliche Lichter in den Seitengassen und der Altstadt. Dabei wurde darauf geachtet, energiesparende LED-Lichter zu verwenden und somit den Stromverbrauch drastisch zu reduzieren.

Festbeleuchtung bis 7. Januar

Insgesamt zieren die Lichterketten dann noch bis zum 7. Januar 2015 die Passauer Straßen und Gassen. Koordiniert und organisiert wird die Weihnachtsbeleuchtung wieder vom City Marketing Passau e.V.. Die Finanzierung der Weihnachtsbeleuchtung erfolgt im Neumarktgebiet durch einen Großteil der Betriebe in den jeweiligen Straßen – wer sich finanziell an der Weihnachtsbeleuchtung einer Gasse beteiligt, kann jeweils am Anfang der Gassen auf einer Tafel nachgelesen werden. In der Altstadt wird die Beleuchtung von der Stadt Passau getragen. Für die Betriebe, die durch das Hochwasser geschädigt wurden, springt heuer ebenfalls die Stadt Passau ein.

Ziehung der Gewinner der Passauer Schaufensterrallye

Das ist aber noch nicht alles: Im Rahmen von „Eigschoid wird“ werden auch die Gewinner der Schaufensterrallye gezogen. Noch bis zum 23. 11. 2014 werden in 10 von 40 Schaufenstern der teilnehmenden Geschäfte und Lokale in der ganzen Innenstadt A-4 Poster mit einer Zahl ausgestellt. Die Besucher sammeln diese Nummern, die einen 10-stelligen Gewinncode ergeben. Der Code kann bis 23.11. in den ausliegenden Flyern eingetragen werden und per Post zum City Marketing Passau geschickt werden, auf der Homepage www.passau-marketing.de oder auf Facebook eingereicht werden. Der Spaziergang in der kalten Jahreszeit lohnt sich, denn es gibt Gewinne in Form von CityGutscheinen in Höhe von 1000,- € und 500,- €, sowie über 150 Gutscheine der mitwirkenden Betriebe mit Gesamtwert von über 3000 €.

Info www.passau-marketing.de

Passau präsentiert sich wieder mit der längsten Weihnachtsbeleuchtung Bayerns. Die gesamte Fußgängerzone, sowie die Altstadtgassen rund um den Chriskindlmarkt am Dom werden von einer über 4000 m langen Lichterkette in ein warmes und gemütliches Licht getaucht das uns so die Vorweihnachtszeit versüßt. Feierlich in Betrieb genommen wird die Beleuchtung am 25.11. um 18.30 Uhr in der Ludwigstraße, Ecke Grabengasse mit musikalischer Umrahmung durch die Wipplinger Alphornbläser. Foto: CMP

Museen

■ **Domschatz- u. Diözesanmuseum,** über Wendeltreppe vom rechten (südl.) Seitenschiff im Dom zum Museum, Tel. 0851/ 35071, Meisterwerke romanischen bis barocken Kunstschaffens. 2.5. - 31.10., werktags 10 – 16 Uhr.

■ **Oberhausmuseum Passau,** Veste Oberhaus, Tel. 0851/493350 Passau. Neue Herren - Neue Zeiten, Mythos & Geschichte, Passauer Porzellan, Historische Apotheke, Zunft und Handwerk, Feuerwehr- und Böhmerwaldmuseum.

■ **Glasmuseum Passau im Wilden Mann,** Rathausplatz, Tel. 0851/35071, über 30.000 Exponate des weltberühmten „Europäischen Glases“ von 1650 - 1950. Tägl. 13 – 17 Uhr. Ganzjährig. www.glasmuseum.de

Ausstellungen

Museum Moderner Kunst - Stiftung Wörlen – Passau
www.mmk-passau.de

27. September – 23. November 2014
Kunst aus Siebenbürgen - Maler der klassischen Moderne

Henri Nouveau,Exterieur, 1946,
Foto: László Tóth,Chemnitz

18. Oktober – 30. November 2014
Debüt für die Kunst. Bernadette Schweihoff

Schweighoff, Plakat MMK, UNIPA 2014

8. November 2014 – 6. Januar 2015
Künstlerporträts

Selbstporträt Erwin Reiter
mit Hanns Egon Wörlen, 2001 (MMK)

29. November 2014 – 6. Januar 2015
Radierkunst im 20. Jahrhundert

Karl Schmidt-Rottluff, Frauen in der Sonne,
um 1920 (Inge Lu Mintzel)

Kunstverein Passau St.-Anna-Kapelle
www.kunstverein-passau.de

17. Oktober – 16. November 2014
WALTER H. MAUDER
(1913 bis 1999)

Walter Mauder, Rosa Horizont, Kunstharz
auf Faserplatte, 70 x 85 cm, 1976

21. November – 14. Dezember 2014
Jahresausstellung

Residenzplatz 3
Ausstellungsraum Horst Stauber

17. Oktober – 15. November 2014
SABINE BERTHOLD
„Florilegium“

Konzerte in Passau

Sa. 08.11. 19.30 Uhr **Herbstkonzert des 1. Akkordeonorchesters PA**
VO: Rathaussäle, VA: 1. Akkordeonorchester PA e.V.
www.erstes-aop.de

Sa. 22.11. 19.30 Uhr **Das Mittelalter Rockt!-INGRIMM & Sacred Silence**
VO: Tabakfabrik PA, Mühltalstr.10, VA: Ingrimm GbR
www.ingrimm.com

So. 23.11. 17.00 Uhr **Es weint die Nacht....**
VO: Rathaussäle, VA: Gesellschaft der Musikfreunde PA e.V.
www.musikfreunde-passau.de

EHF Passau Black Hawks

Eishockey Landesliga Bayern in der EisArena Passau
KVV: Shell-Station Färber, Kachletstr. 30a, Passau, Tel. 0851/53745

So. 02.11. 18.30 Uhr **EHF Passau Black Hawks -Selber Wölfe 1b**
So. 09.11. 18.30 Uhr **EHF Passau Black Hawks - EV Regensburg 1b**
Fr. 14.11. 20.00 Uhr **EHF Passau Black Hawks - Red Dragons Regen**
So. 30.11. 18.30 Uhr **EHF Passau Black Hawks - SE Freising**

Young Classic Europe

17. EUROPÄISCHES JUGEND MUSIKFESTIVAL 2014
PASSAU - SALZBURG - COMER SEE
16. Oktober bis 16. November 2014

SCHIRMHERR: DR. LUDWIG SPAENLE
Bayerischer Staatsminister für Bildung und Kultus, Wissenschaft und Kunst

Do. 16.10. 19.30, Rathaussaal: ERÖFFNUNGSKONZERT
Niederbayerische Philharmonie, Dirigent: GMD Basil H. E. Coleman
Solist: **Shaun Choo**, Klavier
R. Wagner: Ouvertüre zur Oper „Rienzi", J. Brahms: Klavierkonzert Nr. 1,
R. Strauss: „Also sprach Zarathustra"

Fr. 17./Sa. 18./So. 19.10., Schloss Freudenhain:
VIOLINMEISTERKURS MIT PROF. PIERRE AMOYAL

So. 19.10. 18.30, Schloss Freudenhain:
KONZERT DER KURSTEILNEHMER

Do. 23.10. 19.30, Klavierhaus Mora: NEUE NAMEN
Ingrid Sœfteland Neset, Flöte, **Elisabeth Plank**, Harfe, **Bach, Liszt, Fauré, Hindemith**

So. 26. 10. 18.30, Rathaussaal:
RECITAL - ALEXEJ GORLATCH, KLAVIER
1. Preis ARD-Wettbewerb, München 2011, **Mozart, Beethoven, Chopin**

Mo. 27. 10. 10.30, Schloss Freudenhain:
„FREUDENHAIN IM GESPRÄCH" mit **Alexej Gorlatch**

Mi. 29.10. 19.30, Rathaussaal:
KNABENCHOR „ESCOLANIA DE MONTSERRAT"
A. Viola, N. Casanoves, P. Casals, B. Vivancos und katalonische Volkslieder

Fr. 07.11. 19.00, Universität Passau, Kulturcafete:
DISKUSSION „DEUTSCHLAND – MUSIKSUPERMACHT?"
Musik: **Hayrapet Arakelyan**, Saxophon, **Rudolfs Vanks**, Klavier

Sa. 08.11. 19.30, Scheune am Severinstor:
FRATRES TRIO - „AMERICANS IN PARIS"
Fedor Roudine, Violine, **Hayrapet Arakelyan**, Saxophon, **Rudolfs Vanks**, Klavier
Gershwin, Eychenne, Milhaud, Peterson, Schoenfield

Do. 13.11. 19.30, Niedernburg: ARMIDA QUARTETT
Martin Funda, Violine, **Johanna Staemmler**, Violine,
Teresa Schwamm, Bratsche, **Peter Philipp Staemmler**, Violoncello
1. Preis ARD-Wettbewerb, München 2012, **Beethoven, Haydn**

So. 16.11. 18.30, Rathaussaal: ABSCHLUSSKONZERT
Sinfonieorchester des Musischen Gymnasiums Salzburg
Dirigent: **Markus Obereder**, Solist: **Andrej Baranov**, Violine,
1. Preis Königin Elisabeth-Wettbewerb Brüssel 2012
M. A. Mozart: Ouvertüre zur Oper „Die Zauberflöte", Sinfonie Nr. 35 („Haffner-Sinfonie"),
P. I. Tschaikowsky: Polonaise und Walzer aus der Oper „Eugen Onegin", Violinkonzert D-Dur

TICKET-HOTLINE: +49 (0)851 / 5 25 75 oder info@young-classic.eu
Vorverkauf: Bücher Pustet, Passau, Nibelungenplatz 1, Tel.: +49 (0851) 5 60 89 13.
Abendkasse, 1 Stunde vor Konzertbeginn / Kinder unter 12 J. frei **www.young-classic.eu**

VERANSTALTER: EUROPÄISCHES JUGEND MUSIKFESTIVAL PASSAU E. V.

1. Passauer Wunschbaum

Das Citymarketing Passau ruft dieses Jahr mit dem Wunschbaum eine weihnachtliche Spendenaktion ins Leben. In der Ludwigsstraße werden wie jedes Jahr zwei große Weihnachtsbäume von der Stadtgärtnerei aufgestellt, die Stadtwerke schmücken die Bäume mit Lichterketten. Das Besondere in diesem Jahr: Jeder, der etwas Gutes tun möchte, kann an eine Christbaumkugel gegen eine Spende ab einem Euro erwerben. Diese Kugel kann mit dem eigenen Namen, einem Gebet oder einem Wunsch beschriftet werden und darf dann vom Spender eigenhändig an den Weihnachtsbaum gehängt werden. Die so gesammelten Spenden kommen einer bedürftigen Familie in Passau zu Gute.

Zu kaufen gibt's die Kugeln von 15. November bis 19. Dezember 2014 beim City Marketing Passau e.V. in der Gr. Klingergasse und beim Glühweinstand. An den Samstagen 15.11. und 22.11. und am 25.11. bei „Eigschoid wird" sind die Kugeln direkt am Stand neben dem Baum erhältlich. Das Besondere an diesen Tag ist, dass gegen eine kleine Spende Personen ab 12 Jahre mit dem Hubwagen befördert werden, um die Kugel weiter oben aufzuhängen.

Beim „Eigschoid wird" am 25. November wird der Oberbürgermeister zusammen mit Christiane Kickum vom City Marketing Passau erstmals neben der Weihnachtsbeleuchtung auch den geschmückten Baum zum Leuchten bringen. Je mehr Kugeln am Baum hängen, desto toller ist natürlich der Effekt und desto mehr Spenden für die Familie kommen zusammen.

Wir freuen uns bereits auf einen bunt geschmückten Weihnachtsbaum, an dem die weihnachtliche Botschaft des Miteinanders mit jeder aufgehängten Kugel sichtbarer wird.

Um die Spendeneinnahmen zu erhöhen, ist es von Vorteil, wenn die Kugeln von CMP möglichst günstig erworben werden. Am besten ist es natürlich, wenn Firmen oder Privatpersonen übrige Christbaumkugeln - egal in welcher Größe, Form, Farbe und Material - spenden.

Abzugeben sind die Kugeln ab sofort beim City Marketing Passau, Gr. Klingergasse 4.

Größere Mengen holen wir in Passau und näherer Umgebung auch gerne ab. melden sie sich einfach unter Tel. 0851-490 5290 oder info@cmp-passau.de.

Passauer Stadtfuchs-Touren

STADTFUCHS TOUREN

Matthias Koopmann
Prähistoriker / Kulturkurator
Anmeldung erbeten!

Lindental 46c, 94032 Passau
Telefon 08 51 / 4 58 92
stadtfuchspassau@aol.com
www.stadtfuchs-passau.de

Wichtig: Bitte melden Sie sich zu den Touren an !!

Mo, Mi, Fr - jeweils 14.00 Uhr + Sa 11.00 Uhr

Passaus Glanz & Elend - Passaus Altstadt -

Kostüm-Theater-Tour mit Hofkanzler A. Renninger

Treffpunkt: Rathausplatz am Rathausturm

02.11. 10.30 **Passaus Neue Residenz - Vom Pomp & Etikette** - Führung hinter sonst verschlossenen Türen - TP: 2
14.11. 18.00 **+ 21./28.11. Der Lindl geht um** - Schauspielführung mit dem Nachtwächter - TP: 1
15.11. 16.00 **Passaus Neue Residenz - Vom Pomp & Etikette** - Führung hinter sonst verschlossenen Türen - TP: 2
16.11. 14.00 **Passaus Dom - Von Gotteslob & Schelmenstreich** - Den Dom Lesen und Verstehen lernen - TP: 4
22.11. 14.00 **Passaus Neue Residenz - Vom Pomp & Etikette** - Führung hinter sonst verschlossenen Türen - TP: 2
23.11. 10.30 **Passaus Rosenau - Von Römern, Studiosen & Leprosen** Die letzte Chance: Besuchen Sie ein Baudenkmal, solang es noch vorhanden ist - TP: 5
23.11. 15.00 **Schloss Neuburg - Von Kämpfen, Künstlern & Gelagen** - Schauspielführung durch Prunkräume und Gewölbe mit Graf Niklas von Salm - TP: Torturm Schloss Neuburg a. Inn
29.11. 14.00 **Passauer Geheimnisse - Verborgenes um Dom- und Residenzplatz** - Schauspielführung auf den Spuren eines barocken Grandseigneurs - TP: 3

Treffpunkte Passau: 1) Rathausturm am Rathausplatz. 2) Neue Residenz am Residenzplatz. 3) Domcafe (Innenhof). 4) Brunnen im Domhof (ehem.Domkreuz- gang. 5) Innstadt - Kapuzinerplatz

..... weitere Termine sind auf der Home-Page:
www.stadtfuchs-passau.de zu ersehen.

November 2014 – www.schau-mal-rüber.de

November 2014 – www.schau-mal-rüber.de

Alle Angaben ohne Gewähr – Für falsche, ausgefallene oder verschobene Termine wird keine Haftung übernommen.

Theater im fürstbischöflichen Opernhaus

Mitglied des Landestheater Niederbayern – Passau, Gottfried-Schäffer-Straße 2-4 – Kartenvorverkauf: Tel. 0049 (0)851 / 92919-13: Di - Fr 10 – 12.30 Uhr, e-mail: theaterkasse@passau.de / Abendkasse: 1 Std. vor Vorstellungsbeginn

wegen Renovierung des Stadttheaters
*** = X-Pointhalle / ** = Dreiländerhalle**

Fr. 07.11. 19.30 Uhr **Bunte Sträuße** Operettengala
Freitags-Abo & Freier Verkauf, *
Sa. 08.11. 19.30 Uhr **Bunte Sträuße** Operettengala
Samstags-Abo & Freier Verkauf, *
So. 09.11. 18.00 Uhr **La Traviata** Oper von G. Verdi Freier Verkauf, *
Sa. 22.11. 18.30 Uhr Kurzeinführung **West Side Story**
Musical von L. Bernstein Foyer, Eintritt frei,**
Sa. 22.11. 19.30 Uhr Premiere **West Side Story** Musical von L. Bernstein
Premieren-Abo & Freier Verkauf,**
So. 23.11. 18.00 Uhr **West Side Story** Musical von L. Bernstein
Freier Verkauf,**
So. 30.11. 18.00 Uhr **Alcina** Oper von G. F. Händel Freier Verkauf**

13. Internationaler Wettbewerb für Blechbläser-Ensembles

Mit Posaunen u. Trompeten um den Preis der Europa-Stadt Passau, Info: 0851/966850

Do. 30.10. **Städtische Musikschule Passau**
10.00-13.00 Uhr Wertungsspiele der Amateure
15.00 Uhr Finale der Amateure
Fr. 31.10. **Städtische Musikschule Passau**
10.00-15.00 Uhr Wertungsspiele der Professionals
Fr. 31.10. **Großer Rathaussaal der Stadt Passau**
19.00 Uhr Präsentation der Professional-Ensembles mit Ausschnitten aus dem Wettbewerbsprogramm
Sa. 01.11. **Städtische Musikschule Passau**
10.00-13.00 Uhr Wertungsspiele der Professionals
So. 02.11. **Großer Rathausaal Passau**
10.00 Uhr Finale der Professionals
15.00 Uhr Bekanntgabe und Vorstellung der Preisträger
18.00 Uhr Preisträgerkonzert mit Preisverleihung

Handwerkskammer Niederbayern-Oberpfalz

Mi. 26.11. 9-15 Uhr **Seminar „Rhetorik im Beruf"** VO: HWK in Passau, Nikolastraße 10, Seminar ist kostenpflichtig. Anmeldung und Info: HWK Ndb-Opf, Tel. +49 (0)941/7965-224, lorella.bertuccini@hwkno.de

OberhausMuseum

So. 02.11. **Ausstellung: Zeitreise in das 19. Jahrhundert**
VO/ VA: OberhausMuseum
www.oberhausmuseum.de

Sonstige Veranstaltungen in PA

Tägl.10.30+14+19.25 Uhr **Glockenspiel am Rathausturm**
Samstags 15.30 Uhr **Großes Glockenspielkonzert am Rathausturm**
08./09.11. 10.00 Uhr **Kunst- und Designmarkt**
VO: Redoute Passau, VA: Innova Projecting GmbH
Di. 04.11. 20.00 Uhr **„Des san G'schichten!"** Die Schauspieler Christina Baumer und Jürgen Fischer lesen Erzählungen bayerischer Autoren, musikalisch begleitet von Roland Pongratz.
VO: Gasthaus Hoffragner, Gr. Messergasse 8,
Sa. 08.11. 19.00 Uhr **3. Mabrockfest**
VO: Festsaal der Jugendburg St. Gunther, Innbrückgasse 13a
VA: Saltantes e.K., www.mabrock.de, zentrale@saltantes.de
So. 09.11. 13-18 Uhr **Martinimarkt - verkaufsoffener Sonntag der Möbelbranche**
Di 18.11. 20.00 Uhr **Lesung mit Rafik Schami**
Ein poetischer Spaziergang durch Damaskus
VO+VA: Buchhandlung Rupprecht, Ludwigstr. 18, PA
21.11.-24.11. **jmuestra - Iberoamerikanisches Filmfestival PA 2014**
Motto "Por la carretera - 10 Jahre unterwegs", spannende Filme- u. Dokumentationen durch ganz Lateinamerika u. die iberische Halbinsel
VO: Kinosaal des Metropoliskinos Passau
Di. 25.11. 17.00 Uhr **Eigschoid wird** - In der Ludwigstraße, Ecke Grabengasse, wird die Weihnachtsbeleuchtung offiziell für die Adventszeit 2014 in Betrieb genommen
VO: Fußgängerzone Ludwigsstraße
VA: City-Marketing Passau, info@cmp-passau.de
So. 30.11. 15.00 Uhr **Kinder-Sonntagstheater im Jugendzentrum Zeughaus Theater Kunstdünger mit „Rumpelstilzchen oder Fräulein Müller spinnt"** Fräulein Müller zaubert Stroh zu Gold, der Hase aus dem Zylinder erzählt wahre Geschichten.

Passauer Domorgel im hohen Dom St. Stephan zu Passau

Orgelkonzerte, Geistliche Konzerte und Gottesdienstmusik auf der größten historischen Kirchenorgel der Welt

Sa. 01.11. 09.30 Uhr **Pontifikalamt zu Allerheiligen**
Die Dommusik musiziert die Missa Sancti Bernardi von Offida in B-Dur Hob. XXII: 10 „Heiligmesse" v. J. Haydn
So. 02.11. 09.30 Uhr **Pontifikalamt zu Allerseelen**
Die Dommusik musiziert das Requiem in d-moll von J. Gruber
So. 09.11. 09.30 Uhr **Hochamt zum 32. Sonntag im Jahreskreis**
Die Dommusik musiziert die „Missa Misericordiae" von J. Langlais
So. 23.11. 09.30 Uhr **Hochamt zum Christkönigssonntag**
Die Dommusik musiziert die Missa Sti. Josephi in B von A. Caldara
Sa. 29.11. 12.00 Uhr **Mittags-Orgelkonzert,** bis 12.30 Uhr
Einlass 11.20 Uhr, anläßl. Passauer Christkindlmarkt

Großer Rathaussaal

Fr. 31.10. 19.00 Uhr **Jahreskonzert „Sparkassenstiftung Passau**
Präsentation der Professional-Ensembles mit Aussschnitten aus dem Wettbewerbsprogramm
Sa. 08.11. 19.30 Uhr **Herbstkonzert des 1. Akkordeonorchesters PA**
So. 16.11. 19.30 Uhr **Abschlusskonzert des Europäischen Jugend-Musik-Festival**
So. 23.11. 17.00 Uhr **Es weint die Nacht....**

Redoutensäle

08./09.11. 10.00 Uhr **Kunst- und Designmarkt**

Dreiländerhalle / Messepark

Mi 05.11. 20.00 Uhr **voXXclub-Rock mi Tour**
7./8.11.20.00 Uhr **31. Mega-Kneipen-Festival**
Sa. 15.11. 19.00 Uhr **11. Galaabend zu Gunsten der José Carreras Leukämie Stiftung**
Sa. 22.11. 19.30 Uhr **West Side Story** Musical von L. Bernstein
So. 23.11. 18.00 Uhr **West Side Story** Musical von L. Bernstein
Fr. 28.11. 20.00 Uhr **Debütantinenball 2014**
So. 30.11. 18.00 Uhr **Alcina** Oper von G. F. Händel

X-Pointhalle / Messepark

Fr. 07.11. 19.30 Uhr **Bunte Sträuße** Operettengala
Sa. 08.11. 19.30 Uhr **Bunte Sträuße** Operettengala
So. 09.11. 18.00 Uhr **La Traviata** Oper von G. Verdi
Fr. 14.11. 20.00 Uhr **ABI-Ball Leopoldinum**
Fr. 21.11. 20.00 Uhr **Johann König - Feuer im Haus ist teuer, geh raus!**

Passauer Volksbühne

Sa. 08./15./22./29.11. Fr. 14./21./28.11. jew. 20.00 Uhr **„Außer Kontrolle"** rasante Boulevardkomödie von Ray Cooney
Festsaal des Landwirtschaftlichen Bezirksvereins, Innstraße 71, 94032 Passau
KVV: PaWo, Tel. 0851/50140, Tabak Stephani, Bahnhofstraße 17, Passau, kartenpassauer-volksbuehne.de, Tel. 08509/934041, Abendkasse ab 18 Uhr

26.11. bis 23.12. Passauer Christkindlmarkt am Dom

Alle Veranstaltungen auf Domplatz Eintritt frei / Orgelkonzerte mit Eintritt
Öffnungszeiten: Mo-Do: 10-20 Uhr, Fr-Sa: 10-21 Uhr, So 11.30-20 Uhr
Das Programm im November finden Sie in der Veröffentlichung auf Seite 8

Donauschiffahrt Wurm+Köck

Tel. 0851/929292 e-mail: info@donauschiffahrt.de / www.donauschiffahrt.de

Sa. 08.11. 19.00 Uhr **Candlelight-Dinner** Galaschiff „Regina Danubia", **Anmeldung erforderlich!**
Sa. 29.11. 19.00 Uhr **Candlelight-Dinner** Galaschiff „Regina Danubia", **Anmeldung erforderlich!**
So. 30.11. 12.00 Uhr **Besinnliche Romantikfahrt in den Advent mit Stubenmusik** Galaschiff „Regina Danubia", **Anmeldung erforderlich!**

Vorfreude auf Winter in Ostbayern

Jetzt erschienen!

Winterjournal 2015 macht Lust und Laune auf Schnee!

Fotos: Tourismusverband Ostbayern

Wintersport, Winderwandern oder Winterwellness, alleine, zu zweit oder mit der ganzen Familie - auch in der kalten Jahreszeit können Urlauber in Ostbayern nach Herzenslust aus Angeboten für jeden Geschmack wählen. Reichlich Inspiration und frische Ideen für den nächsten Winterurlaub bietet das neue Winterjournal des Tourismusverbandes Ostbayern. Auf rund 70 Seiten weckt es mit Informationen zu ostbayerischen Wintersportregionen, spannenden Freizeitangeboten und attraktiven Pauschalen die Sehnsucht nach Schnee.

Das Winterjournal 2015 kann man kostenlos bestellen.

Wintermärchen im Oberpfälzer Wald

Zwischen den Städten Regensburg an der Donau und Eger in Böhmen erstreckt sich der Oberpfälzer Wald. Wintersportler, allen voran Winterwanderer und Skilangläufer, auf der Suche nach märchenhaften Landstrichen und schneesicherem Gelände werden hier fündig. Als erstes Langlaufzentrum Ostbayerns kann die Silberhütte dank einer Beschneiungsanlage eine verlängerte Loipensaison garantieren und die 10 Kilometer lange Loipe vom alten Grenzfelsen Kreuzstein bis nach Tschechien findet überregionale Beachtung. Aber auch die Langlaufzentren Fahrenberg-Mitterberg und Naturpark Steinwald sind relativ schneesicher. Mehr Skivergnügen bietet das Langlaufzentrum Schönsee-Rosenhof mit bestens gespurten Loipen für klassischen Stil und Skating. ***www.oberpfaelzerwald.de***

Wintersport im Bayerischen Wald

Sage und schreibe neun Skigebiete hat der Bayerische Wald zu bieten. Zusammen mit einer Vielzahl von kleineren Skilanglaufgebieten ergeben sie das größte außeralpine Wintersportgebiet Bayerns. Für rasante Abfahrten, Familienspaß und immer genügend Schnee bürgt der Große Arber. Der Funpark, das ArBär-Kinderland und die Weltcup-Abfahrtsstrecke sorgen für Abwechslung und Vergnügen. Gemütlich und urig ist es im Arberschutzhaus direkt unterhalb der Arber-Gondelbahn. Bei Familien sehr beliebt ist das preiswerte Wintersportdorf Mitterdorf. Fünf Schlepplifte, ein Seillift, eine Doppelsesselbahn, ein modernes Kinder- und Anfängerskigelände mit „Zauberteppichen“, Wärmeraum, Kinderbetreuung, Skischule mit Skiverleih, eine Rodelbahn und Langlaufloipen garantieren legeren Winterspaß. Flexibel und von den Lichtverhältnissen unabhängig ist man am Hohenbogen. Die rund fünf Kilometer lange Flutlichtpiste in drei verschiedenen Varianten und die beleuchtete Rodelbahn machen das Sport- und Freizeitzentrum zum beliebten Tages- und Nachtskigebiet. Eingebettet in seine Hausberge Pröller, Predigtstuhl und Hirschenstein liegt St. Englmar auf einer Höhenlage zwischen 800 und 1.095 Metern sonnenverwöhnt an einem Südhang. Die Region ist, wie der gesamte Bayerische Wald, lawinen- und föhnfrei. Traumhafte Aussichten, unberührte Schneefelder, einsame Waldpfade sind ideale Voraussetzungen für abwechslungsreiche Schneeschuhtouren, die der Ort auch als geführte Wanderungen anbietet. Schlepp- und Kinderskilifte, 70 Kilometer Loipen, Skischulen, die 75 Meter lange Quarterpipe, Flutlichtbetrieb und geräumte Winterwanderwege sind Garanten für einen abwechslungsreichen Winterurlaub.
www.bayerischer-wald.de

Winterwellness im Bayerischen Golf- und Thermenland

Wohlig, warm und gesund ist der Winter im Bayerischen Golf- und Thermenland. Mit sieben Thermen in den fünf Heil- und Thermalbädern Bad Füssing, Bad Griesbach, Bad Birnbach, Bad Gögging und Bad Abbach zählt die niederbayerische Urlaubsregion im Städtedreieck Regensburg, Passau, Landshut zu den führenden Wellness- und Gesundheitsregionen Deutschlands. Beim Thermalbaden in heißem Heilwasser und Spazierengehen durch schneebedeckte Natur können Körper und Geist richtig gut entspannen.
www.bayerisches-thermenland.de

Winterwandern im Bayerischen Jura

Anmutige Winterwälder, rauliebliche Juralandschaft und verträumte Täler – mit dieser prächtigen Kulisse empfängt der Bayerische Jura nicht nur Winterwanderer. Auch Liebhaber stimmungsvoller Advents- und Weihnachtsmärkte kommen in der beliebten Urlaubsregion zwischen Sulzbach-Rosenberg und Kelheim auf ihre Kosten.
www.bayerischerjura.de

Zu bestellen beim Tourismusverband Ostbayern e.V., Im Gewerbepark D 04, D-93059 Regensburg, Tel. 0049 (0)941/58539-0, Fax 0049 (0)941/58539-39, info@ostbayern-tourismus.de, www.ostbayern-tourismus.de

November 2014 – www.schau-mal-rüber.de

November 2014 – www.schau-mal-rüber.de

Innovative Landwirte im Landkreis Passau

Regierungspräsident und niederbayerische Behördenleiter auf Exkursion bei landw. Familienbetrieben.

Im Internationalen Jahr der bäuerlichen Familienbetriebe organisierte das Amt f. Ernährung, Landwirtschaft und Forsten in Passau (AELF) für die niederbayerischen AELF-Chefs die Infofahrt mit Regierungspräsident Heinz Grunwald und dem UNO-Sonderbotschafter Gerd Sonnleitner.

Maistrocknungsanlage Reding

Eigentlich geht es hier nicht nur um bayerische, sondern auch um österreichische Bauern, denn es sind von den 800 Mitgliedern der Genossenschaft seit 1995 schon 300 österreichische Landwirte, die ihren Mais bei einer Leistung von 2500 t/Tag trocknen, in den 50.000 Tonnen fassenden Silos lagern und teilweise auch gleich vermarkten lassen. 10 Mio €, davon 1 Mio € in Staub- und Lärmschutz, wurden hier investiert. Der Energieverbrauch liegt bei 2 Mio cbm Erdgas, früher waren es 40.000 Liter Heizöl am Tag erklärt GF Georg Grill.

PassauerLandLeben

Mit viel Schwung haben sich ca. 30 innovative Bäuerinnen und Bauern im Verein PassauerLandLeben zusammengeschlossen, um heimische Produkte mehr ins Bewusstsein der Bevölkerung zu rufen. Wir besuchen drei dieser Betriebe und stellen diese kurz vor.

Georg Winklhofer, Kohlpoint

Zur Gemeinde Ruhstorf gehört dieser Landwirtschaftsbetrieb, der Ackerbau betreibt, sich aber auch der Ferkelerzeugung und Schweinemast (112 im Dreiwochenrhythmus) im vollautomatisch computergesteuerten Stall sowie der Damwildzucht widmet, mit eigenem Schlachthaus und Wursterzeugung. Der Junior, Landwirtschaftsmeister und Metzger, verarbeitet 5 Schweine/Woche. Im Hofladen mit Catering wird ein Großteil der Eigenproduktion vermarktet. Inzwischen kommen schon 120 bis 150 Kunden am Wochenende. Allein für den Stand am Karpfhamer Fest werden das ganze Jahr über Schnitzel eingefroren, so groß ist dort der Bedarf.

Hans Wölkl, Gründobl

An der Straße nach Bad Griesbach liegt dieser landwirtschaftliche Top-Betrieb, der durch sein Jugendstil-Herrenhaus auffällt. In Halbergmoos hat der Vater 1969 seine Landwirtschaft an den Flughafen verkauft und sich im Landkreis Passau diesen Hof gekauft. 90 ha Ackerbau und Schweinemast waren großteils die Standbeine, von den neuen Besitzern wurden Obstplantagen angelegt und inzwischen auf 4 ha erweitert. Großangelegte Kühlhäuser mit modernster Technik ermöglichen eine perfekte Lagerung des Obstes über längeren Zeitraum, so dass im eigenen Hofladen und für Direktvermarktung an größere Abnehmer immer gutes Obst zur Verfügung steht. Das Fallobst kommt ganz frisch zur Versaftung. Eigener Most wird aus Birne oder Birne/Apfel hergestellt.

Haindlhof, Gabi und Alois Huber, Untereichet

Unweit des Panorama-Golfplatzes Fürstenzell liegt der Haindlhof mit 66 ha Grund, der es mit den Produkten seiner Hofkäserei schon bis in die Frisch & Regional-Verkaufstheken von Rewe geschafft hat. Die Milch kommt von den eigenen 65 Milchkühen, diese und eine Kälberzucht betreibt Alois Huber. Ca. 130 Liter werden täglich in der eigenen Hofkäserei von Gabi Huber verarbeitet. Die Vermarktung erfolgt im eigenen Hofladen und über die Regional-Produkte-Theke im Rewe Fürstenzell. Der Sohn und die Schwiegertochter und 4 Halbtagsangestellte arbeiten am Hof mit. Es gibt sehr viele Gruppen für Betriebsbesichtigungen, vor allem der Hofkäserei. In einem extra gebauten Seminarraum über der Käserei finden anschließend Verköstigungen statt. Gabi Huber ist auch die Vorsitzende des Vereins PassauerLandLeben, der mit Unterstützung des AELF ins Leben gerufen und von dort auch unterstützt wird.

Text und Fotos: Werner Vierlinger

Vor den Silos der Maistrocknungsgesellschaft Reding eG, Neuhaus am Inn

Die Exkursions-Teilnehmer in der Obstplantage von Hans Wölkl (5.v.r.) in Gründobl bei Fürstenzell.

Bei der Familie Winklhofer, v.l.: AELF Passau-Chef Ltd. Landwirtshafts-Dir. Robert Schnellhammer mit Regierungspräsident Heinz Grunwald, Bürgermeister Andreas Jakob, Georg Winklhofer jun., UNO-Landwirtschafts-Sonderbotschafter Gerd Sonnleitner, und Georg Winklhofer sen.

Vor der Käseverkostung am Haindlhof in Untereichet präsentieren (v.l.) Ltd. Reg.-Dir. Dr. Weber, die Käseproduzenten Alois und Gabi Huber, Robert Schnellhammer, Gerd Sonnleitner und Bürgermeister Manfred Hammer die gut gefüllten Kostprobenteller.

Neue medizinische Studien: Schmerzen, Stress, Burnout, Anti-Aging?
Thermalwasser hilft oft besser als Skalpell und Tabletten!

Die alten Römer kannten und schätzten die heilende Wirkung des Thermalwassers bereits vor 2.000 Jahren. Mittlerweile entdeckt die moderne Wissenschaft und Medizin immer neue starke heilsame Seiten des Thermalwassers zur Behandlung vieler Gesundheitsprobleme unserer Zeit.

Bad Füssing - Jüngste Erkenntnisse: Schwefelhaltiges Thermalwasser, wie es aus Bad Füssings Brunnen sprudelt, kann auch wirkungsvoll vor Burnout und Stress schützen und ist zudem eine belebende „Altersbremse“. So haben österreichische Mediziner entdeckt: Heilkräftiges Thermalwasser senkt den Stress und hilft gegen das Burnout-Syndrom. Bereits ein 25-minütiges Bad im Thermalwasser führt demnach zu einer signifikanten Senkung des Kortisol-Gehalts im Speichel. Kortisol gilt als negativ wirkendes „Stresshormon“ im Körper.

Schwefelwasser Schutzschild gegen freie Radikale

Wiener Wissenschaftler haben nach fünfjährigen Untersuchungen überdies herausgefunden, dass Schwefelwasser die Schutzmechanismen des Körpers gegen die freien Radikale im Körper stärkt und das gesundheitsschädliche LDL-Cholesterin Homocystein im Blut senkt. Das ist gut: Homocystein kann ein mit auslösender Faktor für Herzinfarkt und Schlaganfall, Depressionen und Demenzerkrankungen im Alter sein.

Baden in Schwefel-Thermalwasser hilft gegen viele Gesundheitsprobleme unserer Zeit. Oft ist es sogar wirksamer als Operieren oder Medizin aus der Apotheke. Millionen Menschen haben die Heilwirkung des legendären Bad Füssinger Heilwassers in Europas weitläufigster Thermenlandschaft am eigenen Körper erlebt. *Fotos: Kur- & GästeService Bad Füssing*

Thermalwasser als Jungbrunnen

Älter werden und doch jung bleiben - davon träumt jeder. Was aber kann man tun, um auch jenseits der 60, 70 oder 80 Jahre fit, aktiv und gesund durchs Leben gehen zu können? „Eintauchen und aufleben im Bad Füssinger Thermalwasser ist für mich ein wahrer Jungbrunnen“, sagt zum Beispiel Deutschlands bekanntester TV-Gesundheitsexperte Professor Hademar Bankhofer: „Der Stress des Alltags fällt beim Baden am einfachsten ab. Man schwebt nahezu schwerelos im Wasser, während die Wirkstoffe des Thermalwassers Gelenke und Rücken wieder in Bestform bringen.“

Es geht auch ohne Skalpell

Und auch das ist eine neue Erkenntnis der modernen Medizin: Heilbaden in Bad Füssings Thermen ist oft besser als schnelles Operieren. Neueste Studien zeigen: Etwa bei Rückenschmerzen sind sanfte Therapien oft ebenso wirksam wie ein chirurgischer Eingriff. Warten statt operieren - diese Empfehlung geben Ärzte deshalb immer öfter, wenn Patienten über Rücken und Bandscheibenbeschwerden klagen.

Aus gutem Grund: So hat eine amerikanische Studie mit 500 Bandscheibenpatienten gezeigt, dass eine konservative „unblutige“ Behandlung im Vergleich zur Operation die gleichen Heilerfolge bringt. Aber: Was tun gegen die akuten Schmerzen, bis sich bei der Behandlung ohne Operation der Heilerfolg einstellt? Für jedes Jahr rund 1,6 Millionen Menschen heißt die Antwort: Bad Füssing.

Über 80 Prozent der betroffenen Bad Füssinger Thermenbesucher bestätigen einer Studie zufolge die Schmerzlinderung der aus 1.000 Meter Tiefe sprudelnden Schwefelquellen, bei gleichzeitig besserer Beweglichkeit. Auf der Suche nach dem besten Behandlungskonzept sind die Gäste in Bad Füssing nie alleine: mehr als 150 Ärzte, Masseure und Therapeuten begleiten in Bad Füssing heute die Gäste auf der Suche nach der besten Therapie für ihre ganz persönlichen Wünsche in Sachen Stressvermeidung, Burnout, Schmerzlinderung oder „Happy Aging“.

November Highlights in Bad Füssing

Die Ladiner

Do. 06. **Ladiner Gala** Die Ladiner, Stefanie Jodl, Moderation: Dieter Gerauer

Fr. 07. **Mit dem Fahrrad durch Russland** Diavortrag von Schorsch Kirner

Do. 13. **AQUQ PIANO Klavierabend** Carolin Danner spielt „Spanische Impressionen“

Fr. 14. **Hits von gestern – Oldies von morgen** deut. und intern. Evergreens der 50er bis 80er Jahre

Do. 20. **Neuseeland,** Diavotrag von Ludwig Graf

Do. 27. **Waidler Musi – „paradiesisch bayrisch, gefällig?!“**

Fr. 28. **Trio Triangolo in der Welt der Klassik, Oper und Operette,** Juliane Hiener, Sopran; Zsuzsanna Lugosi, Klavier; Miklos Lugosi, Klarinette

VORSCHAU DEZEMBER

Do. 04. **Lachen hält gesund,** Lustiges und Zünftiges mit den Orig. Kernbeissern und Angelika Fürthauer

Fr., 05. **Bigband-Konzert** der Bigband Bad Birnbach

Karten zu allen Veranstaltungen sind ab sofort erhältlich und auch im Internet buchbar.

Information und Kartenvorverkauf:
Bgm.-Frankenberger-Haus, Kurallee 15
Tel.: 00 49 (0) 8531 / 97 55 22
Fax: 00 49 (0) 8531 / 97 55 29
E-Mail: ticket@badfuessing.de
www.badfuessing.de

BAD FÜSSING

Italien für Feinschmecker

Pizza aus dem Holzofen
und herrliche Genüsse
der italienischen Küche.
Edle Menüs mit feinsten
Spezialitäten auf Bestellung.

GRAN SASSO
Ristorante · Pizzeria

Bad Füssing Mittwoch Ruhetag
Sonnenstraße 2, Telefon (0 85 31) 2 15 21

hair INN style bad füssing
Damen- und Herren-Salon

Ihr Meisterbetrieb in der
LINDENSTRASSE

GUTSCHEIN-AKTION

SIE ERHALTEN EINEN GUTSCHEIN
IM WERT VON 200 €
BEZAHLEN NUR 190 €

Auf Ihren Besuch freut sich Heidi Pillichshammer aus St. Martin im Innviertel mit ihrem Team!

Öffnungszeiten:
Mo – Do 9.00 – 18.00 Uhr
Fr 8.30 – 18.00 Uhr
Sa 8.00 – 14.00 Uhr

hair INN style bad füssing
94072 Bad Füssing, Lindenstraße 2
Telefon 00 49 (0) 85 31 / 20 29

November 2014 – www.schau-mal-rüber.de

November 2014 – www.schau-mal-rüber.de

Ein Tropfen Blut genügt zur diagnostischen Blutanalyse mit Dunkelfeldmikroskopie.

Mit Dunkelfeldmikroskopie erkennt man sonst unsichtbare Phänomene im Mikrokosmos des Blutes.

Die Diagnostik anhand der Dunkelfeldmikroskopie ist eine außergewöhnlich effektive Form der Diagnose, die als Grundlage nur einen Tropfen Kapillarblut aus der Fingerkuppe benötigt. Dieses wird in einem speziellen Fachlabor für Dunkelfeldmikroskopie ausgewertet.

Das Besondere daran ist, dass beim Untersuchen des Blutes im Gegenlicht des Dunkelfeldkondensators im mikroskopisch kleinsten Bereich alles, ohne Einfärbung oder Überblendung, optisch sichtbar wird, wie Viren, Pilze, etc. und sogar bestimmte Phänomene, die sonst im Unsichtbaren bleiben. Die Auswertung lässt eine Beurteilung des inneren Milieus und der Funktion der Blutzellen zu, wodurch Folgerungen auf eventuell bestehende Erkrankungen bzw. auch eine Früherkennung verschiedenster Erkrankungen, z.B. von Stoffwechsel, Leber etc. möglich wird, lange bevor diese ausbrechen. ***Doris Hartbauer***

Naturheilkundlicher Gesundheitscheck

Beinhaltet

- Beratung und Anamnesegespräch
- Dunkelfeldmikroskopie
- Ganzheitliche Behandlung

Heilpraktikerin und Qi Gong Lehrerin
Doris Hartbauer
Bad Füssing - Ortsteil Aigen am Inn
Tel.: 0049 (0)8537 / 397
www.doris-hartbauer.de

Das perfekte Weihnachtsgeschenk

Gutscheine der Wohlfühl-Therme Bad Griesbach kommen immer gut an.

Ein Gutschein der Wohlfühl-Therme Bad Griesbach ist ein ganz besonderes Geschenk. Alljährlich ist die Nachfrage nach Gutscheinen der Wohlfühl-Therme Bad Griesbach besonders zu Weihnachten außerordentlich groß. Es hat auch was für sich, seinen Lieben, seinen Angehörigen und Freunden, aber auch seinen Geschäftspartnern Wohlfühl-Anwendungen der Therme Bad Griesbach zu schenken.

Das Kurmittelhaus Bad Griesbach – die Wohlfühl-Therme – ist heute eine zeitgemäße Einrichtung, die sich vor allem der Gesundheit und dem Wohlergehen seiner Besucher verpflichtet weiß.

Die Grundlage bildet das heiße, heilbringende Thermal-Mineral-Wasser, das Gold des Rottals aus ca. 1600 m Tiefe. Wohlfühlen, dem Gast Ruhe und Geborgenheit erleben lassen, aktiv seine Gesundheit zu erhalten oder die Wiedergenesung der Gesundheit zu ermöglichen ist das Ziel der Therme. Wenn auch das heiße Wasser Mittelpunkt des Geschehens ist, ca. 1600 m² Wasserfläche verteilt auf 13 Becken stehen zur Verfügung mit Temperaturen von 18 bis 37°, sind viele Angebote für Gesundsein und Wohlbefinden vorhanden: z. B. in der Abteilung der physikalischen Therapie mit bestens ausgebildeten Therapeuten. Mit Top-Angeboten für gesunde Bewegung im Bad Griesbacher Thermalwasser. Auch wer nach den Feiertagen etwas gegen Pfunde tun will, ist hier bestens aufgehoben.

Der Seele schmeicheln kann man auch im Beauty- und Wellness-Bereich „Vital + Schön". Von Kopf bis Fuß zu verwöhnen ist das Ziel der Chefin dieses Bereichs, Frau Romana Wieländer-Göttl.

Ein Erlebnis ist das türkische Bad Hamam. Originalgetreu gebaut und geführt, ist der Hamam Erholung vom Feinsten. Schwitzen im heißen Wasserdampf, sich vom Tellak eine Seifenmassage auf dem heißen Stein verabreichen lassen und schließlich entspannen und nachwirken im Ruheraum.

Essen und Trinken hält Leib und Seele zusammen. Dafür bietet das Bistro gute und exzellente Speisen und hausgemachte Kuchen.

Körper, Geist und Psyche belebt ein Besuch der original Totes-Meer-Salzgrotte. Und die neue „Sauna pur" ist Ziel der Schwitz- und Entspannungsfreunde. Unser Angebot steht. Besuchen Sie uns, Sie werden staunen.

Wohlfühl-Therme Bad Griesbach

Das perfekte Weihnachtsgeschenk!

Schenken Sie Entspannung, Erholung und Wohlbefinden!

Mit Übernachtung

Kurze Pause in Bad Griesbach
1 x Eintritt in die Therme
1 x Salzgrotte
1 x Auszeit „Spezial" (Tageskarte Therme + Tageskarte Sauna +30 Min. Massage)
1 Original Kößlarner Weißbier oder 1 Glas Prosecco (bei Ihrem Aufenthalt in unserer Sauna Pur)
1 x Übernachtung/Halbpension im ***Hotel — 133,00 €
Aufzahlung für die Übernachtung im ****Hotel — 25,00 €

„Auszeit in Bad Griesbach"
3 x Eintritt Sauna + Therme
1 x „Nadide Sultan": Besuch im Hamam (3 Std.) mit Seifen-Schaum-Massage auf dem Nabelstein (ca.10 Min.) unbegrenzter Thermalbad-Aufenthalt
1 Original Kößlarner Weißbier oder 1 Glas Prosecco (bei Ihrem Aufenthalt in unserer Sauna Pur)
1 x Salzgrotte
1 x Fußpflege
3 x Übernachtung/Halbpension im ***Hotel — 286,50 €
Aufzahlung für Übernachtung im ****Hotel/Nacht — 25,00 €

1 X Auszeit „Spezial" ohne Übernachtung
(Tageskarte Therme + Tageskarte Sauna +30 Min. Massage)
1 Original Kößlarner Weißbier oder 1 Glas Prosecco (bei Ihrem Aufenthalt in unserer Sauna Pur) — 42 €

„Ganz schön gesund" – zwei Wohlfühltage
1x Übernachtung/Halbpension im ***Hotel
1x Eintritt in die Wohlfühltherme
1x Naturfangopackung
1 Großmassage
1 x Sadrazam Hamam mit 20 Min. Seifenmassage und Therme ganztags, — 177,00 €

Gemeinsam erleben – für Paare oder Freundinnen
Jeweils pro Person 2 x Eintritt Therme und Sauna (4 Std.)
1 Glas Prosecco in der Sauna (oder ein Kößlarner Weißbier)
1x Aromarückenmassage 20 Min.
1x Gesichtsbehandlung (parallel)
1x Salzgrotte
1 Übernachtung mit Halbpension im *** Hotel
Für zwei Personen — 294.00 €
Aufzahlung **** Hotel Person und Nacht — 25,00 €

HAMAM

„Nadide Sultan"
Hamam mit 10 Min. Seifenmassage und unbegrenztem Thermenaufenthalt am gleichen Tag — 34,00 €

„Sadrazam"
Hamam mit Seifenmassage 20 Min. und unbegrenztem Thermenaufenthalt am gleichen Tag — 46,50 €

Vital und Schön

Luxus-Programm
Pediküre mit Fußmassage, Maniküre mit Handmassage
Kleine Gesichtsbehandlung – Reinigung, Peeling, Maske, Massage mit Tagesschutz, Ganzkörpermassage mit Aromaöl, Kräuterdampfbad, ausreinigen. 2 Std — 99,00 €

Vital und Schön

Große Gesichtsbehandlung
Abreinigung und Peeling, Kräuterdampfbad mit anschließender Tiefenreinigung, Antistressmassage, Brauenkorrektur, Wimpern färben, Wirkstoffmaske, Ampulle mit Abschlusspflege
70 Minuten — 59,00 €

Super Angebote

Superangebot
Therme ganztags und 30 Min. Massage — 29.00 €

Jetzt ist wieder Gutscheinzeit
in der Wohlfühl Therme Bad Griesbach. Ein Gutschein von der Wohlfühl-Therme ist einfach ein geniales Geschenk!

Rufen Sie an! Wir informieren Sie gern! Tel. +49-8532-9615-28
Mail: info@wohlfuehltherme.de oder johanna.reithner@wohlfuehltherme.de

November 2014 – www.schau-mal-rüber.de

Bad GrieSbach

Veranstaltungen November

Mi.+Sa 10-13 So 10-17 Uhr	**„KUSS“ - KUnst im SchloSS -** verschiedene Künstler sind in den Werkstätten anzutreffen
Mi-Sa 10-18	Offene Ateliers mit Anwesenheit der Künstler
jed. DI 16.00	**Wallfahrtsgottesdienst** Bruder-Konrad-Hof Parzham
02.11. 20.00	**Engel Aloisius - Zefix Halleluja** Reichenhaller Volkstheater, Kursaal
04.11. 20:00	**Dia-Multimedia-Show „Passau“**, Kleiner Kursaal
06.11. 20:00	**Vortrag „Faszination Astrologie“**, Kleiner Kursaal
08.11. 20.00	**2. Karpfhamer Bluesnacht,** Pfarrstadl Karpfham
11.11. 20:00	**Vortrag „Entgiftung und Ausleitung“**, Kleiner Kursaal
15.+22.11.	**Kurs „Die fünf Tibeter“**, Columbia-Hotel, 10-13 Uhr, 75 € Info/Anm. +49/8532/309152, www.columbia-hotels.de
17.11. 20:00	**Vortrag „Jung und verliebt - in die zweite Lebenshälfte“**, Kleiner Kursaal
21.11. 19.30	**Heißmann & Rassau: Ein Duo kommt selten allein** Kursaal
22.11. 20.00	**Chris Böttcher - Spieltrieb,** Kursaal
28./29./30.11.	**Christkindlmarkt,** Stift Rottal
28.11. 20:00	**dabertlundi „Männer 5,0“,** Kursaal (ausverkauft)

Infos und Vorverkauf:
Gäste- und Kurservice Bad Griesbach
Kurallee 1a, 94086 Bad Griesbach
Tel. 0 85 32/7 92-47, Fax 0 85 32/76 14
E-mail: info@badgriesbach.de
www.badgriesbach.de oder www.eventick.de

THERME | LUFTKURORT | GOLF RESORT in Bayern

Schaurig schön: Am 29. November steigt ab 16 Uhr in Bad Griesbach-Therme die

2. Rottaler Luznacht

In Felle gehüllt, mit dämonischen Masken und lautstarken Glocken ziehen ab 16 Uhr an die 20 Perchtengruppen aus Deutschland und Österreich durch die Fußgängerzone. Die Bad Griesbacher Hotels und der Brauchtumsverein organisieren das winterliche Event und sorgen für die Verpflegung der Besucher. Eintritt frei. *Text+Foto: Birgit Bernkopf*

Dauerausstellung „Die Zille“ in Wesenufer eröffnet

Ausstellung über Zillen- und Holzschiffbau ist neue Attraktion für Donauradweg-Touristen und Donausteig-Wanderer.

Wesenufer. Im „Hotel und Seminarkultur an der Donau“ eröffnete Landesrat Dr. Michael Strugl die Dauerausstellung „Die Zille“. Die Ausstellung gibt Einblick in diese faszinierende Handwerkskunst der Zillenbauer.

Ins Leben gerufen wurde die Ausstellung vom 1992 gegründeten Verein der Schiffleute vom oberen Donautal. Sein Ziel ist es, das Andenken an den Berufsstand der Schiffleute vom oberen Donautal zu erhalten und zu pflegen, die für die Region eine besonders wichtige Rolle im wirtschaftlichen und kulturellen Leben spielten.

Die letzten beiden Zillenbauer Österreichs - die Firma Witti und die Firma Königsdorfer - sind noch heute in der oberösterreichischen Donauregion in der Gemeinde Hofkirchen angesiedelt.

Bereits bei der Planung des Hotels in Wesenufer war die Integration einer Dauerausstellung zum Thema Holz-Zillenbau vorgesehen. Nach der Hotelerweiterung und Teilsanierung des Altbaus, konnte die Ausstellung realisiert werden. Die Planung, Umsetzung und Eröffnung der Ausstellung erfolgte in Zusammenarbeit mit der Gemeinde Waldkirchen, dem Hotel & Seminarkultur an der Donau, der Werbegemeinschaft Donau Oberösterreich und dem Verein der Schiffleute vom oberen Donautal.

„Die Zille“ beleuchtet die Rolle des Zillen- und Holzschiffbaus in Geschichte und Gegenwart, zeigt interessante Modelle von Holzbooten und die Werkzeuge, mit denen diese gefertigt werden.

Das Hotel & Seminarkultur an der Donau integriert die Ausstellung auch in ihr Angebot. Bei einer Übernachtung oder einem Seminar im Hotel können Gäste auch die Dauerausstellung besuchen und mit dem Fahrrad am Donauradweg zwischen Wesenufer und der Schlögener Schlinge zu den Werkstätten der letzten Zillenbauer Witti und Königsdorfer radeln.

Auch Gäste, die im Rahmen einer Schiffsreise auf der Donau unterwegs sind, können die Ausstellung besuchen, die Anlegestelle Wesenufer liegt direkt neben dem Hotel.

„Die Ausstellung 'Die Zille' attraktiviert die oberösterreichische Donauregion für Radfahrer am Donauradweg und Wanderer am Donausteig. Besucher lernen mit dieser authentischen Ausstellung ein spannendes Handwerk und einen, vor allem in der Geschichte wichtigen Berufsstand kennen, die das kulturelle Leben in dieser Region stark geprägt haben“, so Friedrich Bernhofer, Vorsitzender der Werbegemeinschaft Donau Oberösterreich bei der Eröffnung.

Foto: WG Donau OÖ

Die großartige, informative Ausstellung über den Zillen- und Holzschiffbau wird ein Senkrechtstart, sind Landesrat Dr. Michael Strugl und LAbg. Barbara Tausch (Mi. re.), Donau OÖ Vorsitzender Friedrich Bernhofer (li.), die Schiffsleute vom oberen Donautal und die Hotelleitung überzeugt.

Weitere Infoemation:
Wesenufer Hotel & Seminarkultur an der Donau Pro mente OÖ
Wesenufer 1,
4085 Waldkirchen am Wesen
Tel.: +43 (0)7718/ 20090903
www.seminarkultur.at

PA-CK-MAS wirbt um Heimkehrer

Neues Online-Magazin pa-ck-mas.de gibt Infos zur Region Passau.

Das neue Magazin „pa-ck-mas“, das verschiedene Lebensaspekte aus der Region, erfolgreiche Firmen und Jobangebote sowie innovative Menschen vorstellt, ist online. Landrat Meyer präsentierte es mit der Redakteurin Regina Ehm-Klier.

Das Magazin soll es Weggezogenen leichter machen, den Kontakt „daheim“ zu halten und für eine mögliche Rückkehr auf dem Laufenden zu bleiben. pa-ck-mas.de ist aber auch eine Infoplattform für Interessantes und Neues aus der Region.

Landrat Franz Meyer und Regina Ehm-Klier präsentieren das Logo des neuen Online-Magazins „PA-CK-MAS“ für die Region Passau inmitten von Landkreis-Politikern und dem Universitäs-Präsident em. Dr. Walter Schweitzer, die in einem Arbeitskreis an der Idee und am Konzept des Online-Magazin beteiligt waren. *Foto: Werner Vierlinger*

THERME • WELLNESS • GOURMET • GOLF
HOLZAPFEL HOTELS

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir motivierte Mitarbeiter für folgende Stellen:

Servicemitarbeiter (m/w) in Vollzeit
Frühstücksbedienung in Vollzeit oder Teilzeit
Koch/Köchin in Vollzeit
Frühstückskoch/-köchin in Vollzeit
Rezeptionist/-in in Vollzeit

Wir bieten Ihnen:
- gute, leistungsorientierte Bezahlung
- angenehmes, modernes Arbeitsumfeld
- 5-Tage-Woche, flexible Arbeitszeiten
- Ganzjahresanstellung

!

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbungsunterlagen!
HOLZAPFEL HOTELS | www.hotel-holzapfel.de
Thermalbadstraße 5 | 94072 Bad Füssing
Telefon: 0 85 31 - 95 70 | info@hotel-holzapfel.de

November 2014 – www.schau-mal-rüber.de

Andorf
08.11. - **9.11. Innviertler Martinimarkt** - Brunnbauerhof, Großpichl
08.11. 20.00 **+ 12./14./15./21.11 + 9./16.11./**18.00 **Die 8 Frauen** mit der Theatergruppe Andorf - F.X.-Gerl-Saal (LMS)
29.11. **Adventmarkt**

Altschwendt
07.11. 19.00 **Musikantenstammtisch beim Wirt z'Krena**
23.11. **Adventmarkt** in der Volksschule Altschwendt

Dorf an der Pram
29.11. **Dorfer Adventmarkt**

Braunau * = im Gugg
06.11. 20.00 **+ 7.11.** Kabarett: **Mike Supanic** „Ich bin nicht allein" - *
08.11. 20.00 Comedy: **Gabriela Benesch** „Cavewoman" - *
12.11. 20.00 **The great dance of Argentina** - Vida - ein Fest der Sinne - *
15.11. 20.00 Kabarett: **Herr Holm** „Alle Achtung" - *
21.11. 20.00 **+ 22.11.** Comedy: **Tricky Niki** „Partner Tausch" - *
28.11. 20.00 Kabarett: **Klaus Eckel** „Weltwundern" - *
29.11. 09.00 - 20.00 **+ 30.11./**9-12 **Braunauer Adventcafe + Adventmarkt** am Kirchenplatz
29.11. 20.00 **+ 30.11.** Kabarett:**Hannes Ringlstetter** „Zum Ringlstetter"*

Brunnenthal
08.11. 19.00 **Brunnenthaler Weinherbst** Aula Mehrzweckhalle/Volksschule
22.11. **Herbstkonzert** - Musikverein Brunnenthal - Volksschule

Engelhartszell
28.11. 13.00 **+ 29.11.** (bis 16.30) **+ 30.11./**10-16 Uhr **Adventmarkt** mit Produkten aus den invita-Werkstätten u.v.m. - im Stift
29.11. 16.00 **Perchtenlauf** m.d. Trattnachtal-Inferno - am Marktplatz
30.11. 10.00 **Besinnlicher Advent** Musik der LMS im Stift Engelszell und
16.00 **Adventsingen** der Liedertafel mit Texten von Abt Marianus Hauseder - in der Stiftskirche

Enzenkirchen
15.11. **Enzenkirchener Ballnacht** Anm: Gemeindeamt 07762 3215, oder ball.mvenzenkirchen.at

Esternberg
08.11 **+ 09.11. Kleintierschau RKTZV E41** im Vereinsheim

Freinberg
15.11. 20.00 **Herbstkonzert** - Musikkapelle - beim Topfit
16.11. 19.00 Vortrag: **Alexander Huber** (Huberbuam) „Im Licht der Berge" - in der Topfit Tennishalle (Kletterpark)
22.11. 14.00 **Adventmarkt** der Kath. Frauenbewegung - im Pfarrsaal
22.11. 19.00 Kabarett: **Peter Gahleitner** „Früha woar olles bessa" - Weinbeißer-Kultinarium

Anzeigen, Redaktion, Verlag
schaumalrueber@gmx.info
Telefon 0049(0)851/57008
Fax 0049 (0)851/71707

IMPRESSUM:

Verlag: VIERLINGER Marketing-Service und Verlags-GmbH
D-94036 Passau
Reichenberger Str. 47
Tel. 0049(0)8 51/5 70 08, Fax 7 17 07
E-Mail: schaumalrueber@gmx.info
www.schau-mal-rüber.de
Handelsregister: AG Passau HRB 4636.
Erscheinungsweise: Monatlich.
Erscheinungsort: D-94032 Passau.
Geschäftsführer, Redaktionsleitung: Werner Vierlinger, Werbebetriebswirt BAW.
Anzeigen: Tel. 08 51/5 70 09, Fax 7 17 07, E-mail: Werner.Vierlinger@gmx.de
Anzeigen-Buchhaltung: Hannelore Lang.
Anzeigenpreisliste: Nr. 11 vom 01. 01. 2014 zur Zeit gültig.
Ständige redaktionelle Beiträge: Passau Tourismus; Landkreise Passau und Rottal-Inn, Kurverwaltungen Bad Füssing, Bad Griesbach und Bad Birnbach. Reise und Kultur: Werner Vierlinger u. Georg Steiner.
Vertrieb: In Deutschland per Post und Direktzustellung, im oberösterreichischen Verbreitungsgebiet per Post an alle Haushalte.
Druck: Landesverlag Druckservice Ges.m.b.H., A-4600 Wels, Boschstraße 29.
Gewährleistung: Die Informationen und Daten wurden von Veranstaltern und Infodiensten zur Verfügung gestellt, alle Angaben erfolgen ohne Gewähr, der Verlag übernimmt keine Haftung.
Für den Inhalt der Anzeigen sind die jeweiligen Inserenten verantwortlich.
Alle Preise in Euro. Preise der deutschen Inserenten inkl. deutscher Mehrwertsteuer, ohne österreichische Abgaben.

Anzeigen Messen in A

05.11.-09.11. **Messe Bozen Herbstmesse**
07.11.-09.11. **Messe Ried Haus & Bau**
07.11.-09.11. **Messe Bozen Biolife**
07.11.-09.11. **Messe Bozen Nutrisan**
08.11.-09.11. **Oberwart Genuss Burgenland**
08.11.-12.11. **Messezentrum Salzburg Alles für den Gast - Herbst**
08.11.-09.11. **Messe Graz 55plus**
08.11.-09.11. **Messe Graz No Limit**
13.11.-15.11. **Messe Wien Interpädagogika mit den Bereichen Miniworld und Sport**
14.11.-16.11. **Messe Innsbruck SenAktiv**
14.11.-16.11. **Messe Klagenfurt Familienmesse mit Gesund Leben**
20.11.-23.11. **Messezentrum Salzburg BIM - Berufs-Info-Messe**
20.11.-22.11. **Messe Bozen Interpoma**
22.11.-23.11. **Messe Ried i. Innkreis Int. Modellbaumesse**
26.11-29.11. **Messe Wels Agraria**
29.11.-30.11. **Messezentrum Salzburg Bikers World**

Linz
07.11. 14.00 **+ 8.11. Schibasar** - TipsArena
07.11. 14.00 **- 9.11. Photo & Adventure Messe 2014** - Design Center
08.11. - **9.11. Wildstyle & Tattoo Messe 2014** - Tabakfabrik
08.11. **Alpen Advent** - Innstadt
14.11. - **16.11. Modezone 2014** - Lentos Kunstmuseum
15.11. - **16.11. Kunst und Designmarkt** - Tabakfabrik
18.11. 20.00 Konzert: **Hubert von Goisern** - Posthof
20.11. 20.00 Comedy: **Sascha Grammel** - TipsArena
20.11. 20.00 **+ 24.11.** HipHop: **LaBrassBanda** - Posthof
21.11. - **23.11.** Messe: **Haus und Wohnen** - Design Center
22.11. 20.00 Musik: **Best of Austria** - TipsArena
22.11. + **23.11. Mineralien- und Schmucktage** -Volkshaus Bindermichl
22.11. - **13.12. Circus Roncalli** „Time is Honey" -UrfahrmarktGelände
22.11. - **24.12. Christkindlmarkt** - Hauptplatz
22.11. - **23.12. Weihnachtsmarkt** - Volksgarten
22.11. - **23.12. Weihnachtsmarkt** - Pfarrplatz
22.11. - **21.12. Festival Advent Weihnacht** - Brucknerhaus
25.11. 09.00 **Volleyball Europacup** - TipsArena
29.11. **Krone Sport Gala** - Design Center
29.11. 19.30 Festival Advent Weihnacht: **Engelstimmen** - Brucknerhaus

Obernberg
22.11. **Kathreinmarkt und**
22.11. + **23.11. Weihnachtsmarkt** - Schloss-, Kunsthaus- u. Burgareal

Pram
15.11. 13.00 **+ 16.11./**10.30 **Trad. Leopoldimarkt** - über 45 Aussteller - Areal der Furthmühle Pram vom Backofen bis zum Kultursaal

Reichersberg
15.11. - **16.11. 9. Kunsthandwerksmarkt** Stift Reichersberg
23.11. 13.00 **Advent am Hof** - Hof Wagner z'Minaberg
29.11. 17.00 **KBW Einstimmung in den Advent** - Marktplatz

Ried i. Innkreis
03.11. 19.30 Kabarett: **Dietlinde & Hans Wernerle** - Keine Sorgen Saal
05.11. 19.30 Konzert: **Karl Markovics & Streichquartett Sonare „Stahlgewitter"** - Erinnerungen an das Ende der Alten Welt - Sparkassen-Stadtsaal
13.11. 19.30 Kabarett: **Frühling, Sommer, Ernst und Günther** - Riedberg-Pfarrsaal
13.11. 19.30 **+ 14./15./20./22.11. Pension Schöller** - Krankenhaustheater Ried - im Sparkassen-Stadtsaal
14.11. 19.30 Konzert: **Gospel trifft Afrika** - Franziskushaus
14.11. 20.00 **Zipflo Weinrich** feat. friends from USA - „Zipflo Weinrich in Los Angeles" - KiK
15.11. 20.00 **Musik von und für Frauen** - Herbstkonzert des Bruckner-bundes - Jahnturnhalle

Schärding
jeden DO 7-12 Uhr Wochenmarkt - Ob. Stadtplatz
jeden 1. und 3. SA im Monat - Bauernmarkt - Ob. Stadtpl.
02.11. 17.45 Kirchenmusik: **Requiem** - Kurhauskirche
07.11. 20.00 Konzert: **Jolix** - Natural Rock - Gambrinuskeller
08.11. 20.00 **Herbstkonzert Stadtkapelle Schärding** - Kubinsaal
12.11. 19.30 Kabarett: **Kindermund Dietlinde & Hans Wernerle** „Narrisch guates" - Bezirkssporthalle
14.11. 09.00 **+ 15.11. Lehrlingsmesse** - Bezirkssporthalle
19.11. 20.00 Theater: **8 Frauen** - Kriminalkomödie von Robert Thomas m.d. Theatergruppe Andorf - Kubinsaal
20.11. 19.30 Lesung: **Heiteres gegen den Winterblues** - Stadtbücherei
21.11. 17.00 **Weinculinarium** - Kubinsaal
22.11. 16.00 Lesung: **Literaturtag zu Ehren Franz Xaver Hofer** - Gh Hanslauer, Unterteufenbach, St. Florian
23.11. 14.00 Kabarett/Lesung/Theater: **Kinder, Keks & Kabarett** mit Schärdinger Kinder - Kubinsaal
26.11. 19.00 Kabarett: **Sigi Zimmerschied** - Kubinsaal
27.11. 15.00 **Kasperl im Lebkuchenwald** - Familienzentrum FIM
28.11. - **6.1. Schärdinger Kripperlroas** - Innenstadt
29.11. 10.00 **+ 30.11. Adventmarkt** - Granitmuseum
29.11. 17.45 **Kirchenmusik 1. Advent** - Kurhauskirche
29.11. 19.30 **Schärdinger Adventkonzert** u.a. mit Prof. W. Scharf, Zither - Salzburger Saitenklang - Innviertler Maultrommler - Alphornbläser - Uttendorfer Sängerinnen - Kubinsaal
29.11. 20.00 Konzert: **Route 66 Swingband & More** mit Sängerin Corinna - Gh zur Bums'n
30.11. 17.45 **Kirchenmusik 1. Adventsonntag** - Kurhauskirche
30.11. 14.30 **Weihnachtsballett „Der Nussknacker"** - Kubinsaal

Suben
15.11. 20.00 **Herbstkonzert** Blasmusikverband - Veranstaltungssaal
30.11. 18.00 **Subener Advent** - Chorus Subito - Pfarrkirche

Zell a.d. Pram
07.11. 19.00 **Musikantenstammtisch** - Wirt z'Krena
07.11. 19.30 **Lesung von TV-Star Yvonne de Bark** - im Schloss
21.11. Beginn **15. Dipl.-Lehrg. Systematische Kinesiologie** Ltg. Dr. M. Sourek
22.11. 20.00 **Kirchenkonzert** - Pfarrkirche
29.11. 14.00 **Adventmarkt** - Kirchenplatz

Oberösterreichs Landeshauptmann Pühringer

Foto: Werner Vierlinger

feiert am 30. Oktober seinen 65. Geburtstag

Wohl kaum einer kennt Oberösterreichs Regierungschef, Landeshauptmann Dr. Josef Pühringer so gut, wie sein in Engelhartszell lebender langjähriger politischer Weggefährte Friedrich Bernhofer. Aus Anlass des 65. Geburtstags von Pühringer, den er dieser Tage im kleinen Rahmen feiert, führte „Schau mal rüber" mit dem früheren oberösterreichischen Landtagspräsidenten Bernhofer folgendes Interview:

VIERLINGER: ***Wann begann Ihre gemeinsame politische Arbeit mit Pühringer ?***

BERNHOFER: Das war im Jahre 1973. Ich wurde damals, also vor 41 Jahren Ortsobmann der Jungen ÖVP (JVP) in meiner Heimatgemeinde Engelhartszell und zog nach den Wahlen im Herbst mit 22 Jahren in den Gemeinderat ein. Pühringer wurde mit 24 Jahren in seiner Heimatstadt Traun der jüngste Stadtrat in Österreich. Pühringer wurde 1974 Obmann der JVP Oberösterreich und ich konnte 9 Jahre lang als sein Stellvertreter mithelfen, unsere Jugendorganisation im Bezirk Schärding und in ganz Oberösterreich aufzubauen.

VIERLINGER: ***Was fällt Ihnen spontan zu dieser Zeit ein ?***

BERNHOFER: Es herrschte eine gewaltige Aufbruchstimmung und wir waren damals wirklich Tag und Nacht unterwegs und konnten viele Jugendliche für Politik interessieren. So wurde die JVP im Bezirk Schärding die mitgliederstärkste aller Bezirksorganisationen in Österreich und die JVP im Lande die stärkste aller neun österr. Bundesländer. Pühringer hat durch sein Organisations- und Redetalent und durch seine Energie und Einsatzfreude dazu maßgeblich beigetragen. Die Netze, die er damals im ganzen Land knüpfte, kommen ihm bei seiner Arbeit bis heute zugute.

VIERLINGER: ***Und wie ging es dann weiter, nachdem sie beide für die Jugendorganisation zu alt geworden waren ?***

BERNHOFER: Da gründeten wir erst einmal gemeinsam mit dem heutigen Landeshauptmann-Stellvertreter Franz Hiesl einen privaten Reiseklub der Alt-JVPler, damit wir uns wenigstens ab und zu noch treffen konnten. Die Reisen dienten dann weniger dem Zusammentreffen als vielmehr der Erholung vom oft anstrengenden Politikerleben, denn wir sind ja alle der Politik treu geblieben. Den Reiseklub mit etwa 25 Mitgliedern unter „Präsident" Pühringer und „Generalsekretär" Hiesl gibt es im übrigen auch heute noch. Nach vielen unvergesslichen gemeinsamen Reisen werden jetzt aus den Jungpolitikern allmählich reiselustige Politpensionisten.

VIERLINGER: ***Können Sie uns einige Projekte aus unserer Region nennen, die Sie gemeinsam mit Pühringer umsetzen konnten ?***

BERNHOFER: Ohne Anspruch auf Vollständigkeit fallen mir da beispielsweise ein: Die Landesausstellung 1994 „Die Donau" in Engelhartszell, die ich mit dem damaligen Kulturreferenten Pühringer und Landeshauptmann Ratzenböck realisieren konnte und die von rund 300 000 Menschen besucht wurde. Ebenso die erste bayerisch-oberösterr. Landesausstellung 2004 „Leben am Inn", der Ausbau des Donauradweges, der unter dem Baureferenten Pühringer begonnen hat. Das tourist. Großprojekt Donausteig hat Finanzreferent Pühringer ermöglicht. Ohne seine hartnäckigen Verhandlungen mit der Unterrichtsministerin gäbe es die HTL in Andorf ganz sicher nicht, genauso wie das mehrfach ausgezeichnete Seminarhotel von pro mente in Wesenufer. Auch das künftige UNESCO-Weltkulturerbe „Römischer Donaulimes" könnte ohne seine Unterstützung nicht zustande kommen.

VIERLINGER: ***Pühringer hält sich auch oft zu Gesprächen in München auf !***

BERNHOFER: Ja, dabei fährt er meistens über Passau nach München, denn es verbindet ihn eine langjährige Freundschaft zum Passauer Landrat Franz Meyer. So entstehen auch immer wieder gemeinsame grenzüberschreitende Projekte, bei denen wir die EU regelmäßig zur Kasse bitten. Unser Motto lautet dabei: Wir lassen keinen Euro in Brüssel liegen. Denn wir sind ehrlich davon überzeugt, dass diese EU-Gelder in unserer Region für sinnvolle Maßnahmen bestens aufgehoben sind. Als oberösterr. Kulturreferent gehört Pühringer auch zu den Förderern der Festspiele „Europäische Wochen Passau". Erst dieser Tage hat er einen großen Freund der grenzüberschreitenden Festspiele, Herbert Bauer aus Obernzell bzw. Vichtenstein in Linz ausgezeichnet.

Im Rahmen des Passauer Frühlings 2014 hat Pühringer dem Passauer Oberbürgermeister Dupper zugesagt, dass Passau mit Boiotro und dem erneuerten Römermuseum in die oberösterr. Landesausstellung 2018 „Die Römer" einbezogen wird. Aus der Zeit als Kanzler Kohl seinen Sommerurlaub in Österreich verbrachte, pflegt unser Landeshauptmann auch heute noch regelmäßigen Briefkontakt zum deutschen Alt-Kanzler.

VIERLINGER: ***Was wünschen Sie dem Geburtstagskind zu seinem 65er ?***

BERNHOFER: Alles Gute, viel Gesundheit und dass ihm der liebe Gott seine Energie und Einsatzfreude noch lange erhalten möge.

VIERLINGER: ***Herr Bernhofer vielen herzlichen Dank. Ihren Wünschen schließen wir uns gerne an und freuen uns, wenn wir Ihren Landeshauptmann wieder in Bayern begrüßen dürfen.***

„Wild auf Wild“: BÖG eröffnet Wildbretwochen in Oö.

Weidmännischer Festakt im Jagdschloss Hohenbrunn in St. Florian - Kulinarik im Traditionsgasthaus „Zur Kanne“

Es wildelt wieder in Oberösterreichs Gaststuben: Die Herbstzeit stellt die alljährliche Hochsaison für kulinarische Genüsse aus Wald und Flur dar, indem Wildgerichte verschiedenster Art wieder auf den Speisekarten dominieren.

Das, was Wildliebhaber und Feinspitze alles mit Beginn der Herbstjagden erwartet, bieten die Mitgliedbetriebe der Besten Österreichischen Gastlichkeit Oberösterreich. Jägerschaft, Wirte und Köche arbeiten partnerschaftlich zusammen, dass weitgehend österreichisches Wild in erstklassiger Verarbeitung auf die Teller der Gäste kommt. Einen ersten kulinarischen Hochgenuss erlebten die Gäste bei Gabi und Rudi Koppler und deren Team im Landgasthof „Zur Kanne“.

Tauchen Sie ein in die Wildsaison 2014 und genießen Sie einen wildwürzigen Herbstgenuss mit köstlicher Weinbegleitung.

Ihren BÖG-Betrieb finden Sie unter www.boeg.at.

Im festlichen Rahmen des Jagdschlosses Hohenbrunn fand der weidmännische Festakt mit der traditionellen Streckenlegung vom Jagdkonsortium Niederneukirchen und den Jagdhornbläsern statt. Landesjägermeister Sepp Brandmayr, im Bild rechts von Landesjägerpfarrer Hermann Scheinecker, wurde vom BÖG-Landesobmann Reinhold Baumschlager (5.v.l.) und Landesgeschäftsführerin Mag. Julia Hainisch als „Kulinarischen Botschafter Oberösterreichs 2014“ geehrt. Fotos: Werner Vierlinger

Das Wildwochen-Eröffnungsmenü im Gasthof „Zur Kanne“, St. Florian.

Krautwickler von der Wildsau serviert mit Erdäpfelpüree

Klares Fasanensüppchen mit Grießmaultaschen

Zweierlei vom Rehkitz mit seinen Beilagen

Gebackene Mäuse und Hasenöhrl mit Zimtzucker

Naturwunder Schlögener Donauschlinge: 24 STUNDEN AM DONAUSTEIG

Die Teilnehmer der 24-Stunden-Wanderung am Start Foto: WG Donau OÖ

Sagenhaft war auch heuer wieder am 18./19. Oktober 2014 die 24-Stunden-Wanderung am Donausteig rund um die Schlögener Schlinge. 115 Teilnehmer (im letzten Jahr waren es 86) aus Österreich, Deutschland und Italien stellten sich der Herausforderung, 24 Stunden am Stück durchzuwandern. Die Veranstaltung war lange vor dem Teilnahmeschluss bereits ausgebucht.

36 Teilnehmer waren bereits im Vorjahr dabei und sind dem Wanderevent auch heuer treu geblieben. Die jüngste Teilnehmerin war 23 Jahre jung. Der älteste Teilnehmer war 71 Jahre und fuhr mit dem Fahrrad nach Schlögen und wieder zurück nach Prambachkirchen. Am weitesten, nämlich 915 km, war eine Teilnehmerin von der Ostsee nach Schlögen angereist. Ein Teilnehmer legte den Weg von Sexten in Südtirol an die Donau zurück, um dabei sein zu können.

„Mit dem Wetter hatte die Veranstaltung bereits zum zweiten Mal in Folge großes Glück: die Gruppe wurde von Sonnenschein und angenehmen Temperaturen begleitet. Der Herbst mit seiner traumhaft schönen Laubfärbung ist einfach die ideale Jahreszeit für Wanderungen auf dem Donausteig“, freut sich Friedrich Bernhofer, Vorsitzender der Werbegemeinschaft Donau Oberösterreich.

Die Wanderung im Detail

Am Samstag, 18. Oktober startete die Veranstaltung um 7.00 Uhr im Hotel Donauschlinge. Die Strecke von insgesamt 63,5 km führte auf Donausteig-Etappen und Donausteig-Runden. Die 115 Teilnehmer wurden unterwegs bei sechs Labstationen versorgt.

Gleich nach dem Start ging es mit der Fähre über die Donau und über die Ruine Haichenbach die Donauleiten hinauf. Über den Mühlviertler Dom zum Burgstallblick, der höchsten Erhebung des gesamten Donaulaufes, marschierte die Gruppe im naturgeschützten Pesenbachtal nach Aschach. In der Nacht folgten sie der Donausteig-Etappe über Haibach wieder zurück zum Hotel Donauschlinge.

Bei einem abschließenden gemeinsamen Frühstück konnten sich die Wanderer noch für die Heimfahrt stärken. Friedrich Bernhofer, Vorsitzender der Werbegemeinschaft Donau Oberösterreich und Hotelchefin Eva Gugler vom Hotel Donauschlinge als Mitveranstalterin überreichten jedem Wanderer eine Urkunde, eine Donausteig-Anstecknadel und ein 24 Stunden T-Shirt mit dem Aufdruck „Ich war dabei“.

Gleich vormerken:
24 Stunden am Donausteig rund um das Naturwunder Donauschlinge Schlögen wird auch nächstes Jahr am 17./18. Oktober 2015 veranstaltet.

Nähere Informationen:
WGD Donau Oberösterreich Tourismus GmbH
Tel.: +43 (0) 732/7277-800
info@donauregion.at
www.donauregion.at

November 2014 – www.schau-mal-rüber.de

November 2014 – www.schau-mal-rüber.de

Immer wieder Neues beim Freinberger Herbst

Foto: Sigrid Neusatz

„A guats Gschmackerl hat's“, meint Herbstwirt Franz Schraml jun.

Was ist drin in der Freinberger Herbstbierbratwurst?

Pünktlich zum Freinberger Herbst 2014 wird das Wirtshaus zum Topfit seine Gäste mit einem besonderen Schmankerl überraschen: die Freinberger-Herbstbier-Bratwurst - vom Wirt Franz Schraml jun. als Weltneuheit angepriesen!

Passend zur Saison gab der Gastronom Franz Schraml jun. diese besondere Kreation in Auftrag: enthalten sollte sie die Gemütlichkeit des Herbstes und das Bierige der Region. Gemeinsam mit einer regionalen Metzgerei und der Herbstbier-Brauerei wurde die geheime Rezeptur gemixt. Das köstliche Wurstbrät ergibt mit dem süffigen Herbstbier einen besonders zünftigen Geschmack, welchen es in dieser Form noch nicht gab! So fügt sich zusammen, was zusammen gehört!

Das einzigartige Schmankerl wird erstmalig und exklusiv ab 31. Oktober im Wirtshaus zum Topfit zum Freinberger Herbst und je nach Verfügbarkeit darüber hinaus serviert. Ob das Geheimnis des Inhalts auch gelüftet wird?

Der Petrus war wieder zu Gast beim Freinberger Herbstfest und brachte mit dem Wetterhoch mit viel Sonnenschein auch ein Stimmungshoch auf den Freinberger Dorf-Festplatz. Die Gäste ließen sich das Freinberger Herbstbier und die Schmankerl von den Standln der Freinberger Herbstwirte bei den Klängen der Freinberger Musikkapelle schmecken. Foto: Gruber

Weihnachtsfeiern in stimmungsvollem Ambiente im Marienhof für Freunde, Firmen, Vereine!

Wirtin Berta Karrer mit dem Marienhof-Team freuen sich auf Ihren Besuch
www.marienhof.co.at
Kirchdorf am Inn bei Obernberg/OÖ
Tel. 0043(0)7758/2050
Montag + Dienstag Ruhetag
Warme Küche v. 11–22 Uhr

Wir laden Sie herzlich ein!

Noch bis 1. November
Wildwochen
von 1. bis 9. November
Martiniganserl

Zarte Gansln, knusprig gebraten, dazu flaumige Knödel, köstliches Rotkraut und ein feines Glaserl Wein.

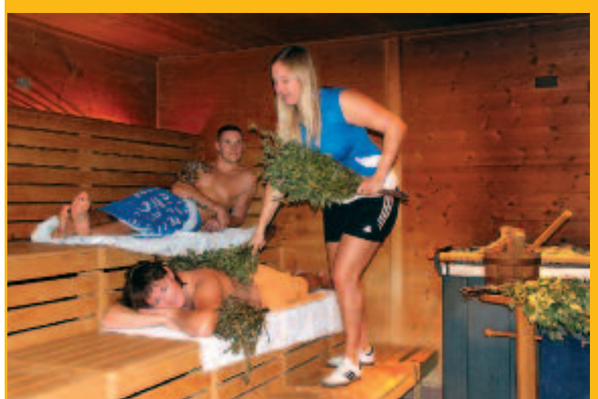
Feiern in schönem Ambiente

Wir reservieren gerne Ihren Lieblingsplatz.

Haben Sie schon Ihre Weihnachtsfeier geplant?
Wir empfehlen unser Haus für Betriebs-, Vereins- und Privatfeiern.

Meine SAUNAWELT im peb

Zeit für mich.



Neue ÖFFNUNGSZEITEN
ab 2. September 2013

Montag - Freitag 10 - 22 Uhr
Sa + So + Feiertag 9 - 21 Uhr
Donnerstag Damentag
Während der Weihnachtsferien und an Feiertagen findet nur gemischte Sauna statt.

SAUNAWELT im peb | Messestr. 7 | 94036 Passau | Telefon: 0851 560-260
www.passauer-erlebnisbad.de